



TALEX Sp. z o.o.
ul. Dworcowa 9c
77-141 Borzytuchom
tel.: +48 59 821 13 40
e-mail: biuro@talex-sj.pl
www.talex-sj.pl

INSTRUKCJA OBSŁUGI KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH GWARANCJA



KOSIARKA BIJAKOWA EVO 1,20/1,40/1,65



Borzytuchom 2025 - wydanie 03
INSTRUKCJA ORYGINALNA



TALEX Sp. z o.o.
ul. Dworcowa 9c
77-141 Borzytuchom
tel.: +48 59 821 13 40
e-mail: biuro@talex-sj.pl
www.talex-sj.pl



UWAGA!

Niniejszą instrukcję użytkowania należy przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać zawartych w niej zasad bezpieczeństwa.

Instrukcja obsługi stanowi podstawowe wyposażenie maszyny!

Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, gdzie powinna być dostępna dla użytkownika i obsługującego przez cały okres eksploatacji maszyny.

W razie zgubienia lub zniszczenia należy nabyć nowy egzemplarz zamawiając go w punkcie sprzedaży maszyny lub u producenta.

W przypadku sprzedaży lub udostępnienia maszyny innemu użytkownikowi należy dołączyć instrukcję obsługi wraz z deklaracją zgodności dla maszyny.

Producent zastrzega sobie wszelkie prawa do instrukcji użytkowania.

Kopiowanie, przetwarzanie instrukcji i jej fragmentów bez zgody producenta - zabronione



TALEX Sp. z o.o.
ul. Dworcowa 9c
77-141 Borzytuchom
tel.: +48 59 821 13 40
e-mail: biuro@talex-sj.pl
www.talex-sj.pl

Producent gwarantuje sprawne działanie maszyny przy użytkowaniu jej zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Usterki ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane przez Serwis Gwarancyjny. Termin wykonania naprawy określony jest w KARCIE GWARANCYJNEJ.

Gwarancją nie są objęte części i podzespoły maszyny, które ulegają zużyciu w normalnych warunkach eksploatacyjnych niezależnie od okresu gwarancji tj.: łożyska, noże/młotki tnące, fartuchy/osłony ochronne, przewody hydrauliczne itp.

Świadczenia gwarancyjne dotyczą tylko takich przypadków jak: uszkodzenia mechaniczne nie wynikające z winy użytkownika, wady fabryczne części, itp.

W przypadku, kiedy szkody powstały w wyniku:

- uszkodzeń mechanicznych powstałych z winy użytkownika lub wypadku drogowego,
- z niewłaściwej eksploatacji, regulacji i konserwacji, użytkowania maszyny niezgodnie z przeznaczeniem,
- użytkowania uszkodzonej maszyny,
- wykonywania napraw przez osoby nieuprawnione, nieprawidłowe wykonanie napraw,
- wykonanie samowolnych zmian w konstrukcji maszyny,

użytkownik może utracić świadczenia gwarancyjne.

Użytkownik zobowiązany jest do natychmiastowego zgłoszenia wszystkich zauważonych usterek oraz zlecenia ich usunięcia niezależnie od tego, czy uszkodzenia są objęte gwarancją czy też nie. Szczegółowe warunki gwarancji podane są w KARCIE GWARANCYJNEJ dołączonej do nowo zakupionej maszyny.

Spis treści.

1. Identyfikacja maszyny.....	6
2. Wprowadzenie.....	7
2.1. Przeczytaj instrukcję obsługi.....	7
2.2. Przeznaczenie maszyny	7
2.3. Gwarancja.....	8
3. Technika bezpieczeństwa i higiena pracy.....	8
3.1. Podstawowe zasady bezpieczeństwa	8
3.2. Znaki bezpieczeństwa umieszczone na maszynie.....	10
3.3. Zagrożenia występujące przy eksploatacji kosiarki bijakowej.....	12
3.4. Transport	13
3.5. Elementy robocze maszyny	13
3.6. Maszyna zawieszona na trzypunktowym układzie zawieszenia.....	13
3.7. Maszyna odłączona od ciągnika	13
3.8. Praca z wałem przegubowo-teleskopowym	13
3.9. Obsługa	14
3.10. Charakterystyka techniczna.....	15
3.11. Budowa i działanie.....	17
4. Użytkowanie	18
4.1. Pozycja robocza.	20
4.2. Pozycja transportowa.	22
4.3. Ustawianie wysokości koszenia przy użyciu wała jezdnego	25
4.4. Regulacja prędkości wysuwu siłownia.....	25
4.5. Praca	26
5. Zalecana obsługa maszyny.....	26
5.1. Punkty wymiany oleju.....	26
5.2. Punkty smarowania	27
5.3. Naciąg pasów klinowych.....	28
5.4. Wymiana narzędzi tnących.....	29
6. Przeglądy techniczne, przechowywanie, kasacja	31
6.1. Przechowywanie	31
6.2. Demontaż i kasacja	32
6.3. Stateczność	32
7. Katalog części.....	33



7.1.	Budowa ogólna	34
7.2.	Układ napędowy	35
7.2.1.	Napinacz pasków	37
7.3.	Układ zawieszenia	38
7.4.	Kurtyna tylna	39
7.5.	Układ jezdny	40
7.6.	Układ roboczy	41
7.7.	Ślizg prawy	43
7.8.	Ślizg lewy	43
7.9.	Układ hydrauliczny	44
7.10.	Ostona przekładni pasowej	46
7.11.	Kurtyna przednia	47
7.12.	Inne	48
7.12.1.	Odbój obrotnicy	48
7.12.2.	Nóż	48
7.12.3.	Zestaw zderzaka	49
8.	Gwarancja	50



TALEX Sp. z o.o.
ul. Dworcowa 9c
77-141 Borzytuchom
tel.: +48 59 821 13 40
e-mail: biuro@talex-sj.pl
www.talex-sj.pl

1. Identyfikacja maszyny

Wszystkie informacje potrzebne do identyfikacji umieszczone są na tabliczce znamionowej, która jest przymocowana do korpusu maszyny. Znajdują się na niej takie informacje jak: nazwa i adres producenta, rok produkcji, numer fabryczny, masa maszyny.



Rysunek 1. Tabliczka znamionowa

W przypadku wątpliwości wszelkich informacji na temat maszyny oraz wyjaśnień do instrukcji obsługi powinien udzielić sprzedawca lub producent.

Adres producenta:

TALEX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

ul. Dworcowa 9c
77-141 Borzytuchom
Tel.: +48 59 821 13 40
www.talex-sj.pl
e-mail: biuro@talex-sj.pl

2. Wprowadzenie



UWAGA!

Symbol ostrzega o zagrożeniu. Ten symbol ostrzegawczy wskazuje na podaną w instrukcji ważną informację dotyczącą zagrożenia. Prosimy uważnie przeczytać podaną informację, zastosować się do zaleceń i zachować szczególną ostrożność.

2.1. *Przeczytaj instrukcję obsługi*



UWAGA!

Zapoznaj się z instrukcją obsługi przed użytkowaniem

Instrukcja obsługi stanowi wyposażenie maszyny. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy maszynie należy starannie zapoznać się z jej treścią.

Instrukcja służy użytkownikowi informacjami z zakresu eksploatacji, obsługi i konserwacji maszyny. Zawiera charakterystyki eksploatacyjne, wymagania dotyczące bezpiecznej i prawidłowej eksploatacji maszyny, pozwalające najlepiej ją wykorzystać przy maksymalnej żywotności i niezawodności. Staranne zapoznanie się z instrukcją obsługi pomoże w uniknięciu wypadków oraz pozwoli na długą i bezawaryjną pracę.

2.2. *Przeznaczenie maszyny*

Maszyna przeznaczona jest do używania w otoczeniu dróg i typowego zastosowania rolniczego tzn. do koszenia i rozdrabniania roślin nisko-łodygowych (krzaków, łądyg roślin, itp.)

Użytkowanie kosiarki do innych celów będzie rozumiane, jako użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, to zaś wyklucza odpowiedzialność producenta za szkody stąd wynikające.

- Maszyna może być obsługiwana tylko przez osoby odpowiednio przeszkolone, które zapoznały się z instrukcją obsługi i posiadają odpowiednie uprawnienia do kierowania pojazdem z nią współpracującym.
- Kosiarka powinna być użytkowana zgodnie z jej przeznaczeniem oraz obsługiwana i naprawiana w prawidłowy sposób.
- Należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji, ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy, zasad ruchu drogowego.
- Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy podczas dokonywania prac obsługowych i konserwacyjnych maszyny.
- Samowolne zmiany dokonane w maszynie wykluczają odpowiedzialność producenta za szkody powstałe w ich wyniku.

2.3. Gwarancja

Warunki gwarancji podane są w karcie gwarancyjnej. Dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi należy do obowiązków operatora maszyny. Nieprzestrzeganie zasad prawidłowej eksploatacji prowadzi do obniżenia sprawności kosiarki, jej awarii oraz utraty praw z tytułu gwarancji. Utrata uprawnień z tytułu gwarancji nastąpi w szczególności w przypadkach:

1. Stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych powstałych w wyniku eksploatacji niezgodnej z instrukcją obsługi.
2. Dokonywania napraw przez warsztaty inne niż serwis sprzedawcy, serwis fabryczny lub wskazany przez producenta.
3. Użycia do napraw części innych niż oryginalne- fabryczne.
4. Dokonania samowolnych zmian w konstrukcji kosiarki.

3. Technika bezpieczeństwa i higiena pracy

Większość wypadków, jakie zdarzają się podczas pracy, obsługi lub transportu sprowadza się do nieprzestrzegania elementarnych zasad ostrożności. Wobec tego jest ważne, aby każda osoba mająca do czynienia z tą maszyną przestrzegała w sposób jak najbardziej ścisły przytoczonych niżej podstawowych zasad bezpieczeństwa:

3.1. Podstawowe zasady bezpieczeństwa

1. Przestrzegać oprócz wskazań zawartych w niniejszej instrukcji również ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy!
2. Przestrzegać wskazań napisów i symboli ostrzegawczych umieszczonych na maszynie. Ich przestrzeganie służy bezpieczeństwu użytkownika!
3. Zabrania się użytkowania maszyny bez niezbędnych osłon bezpieczeństwa, uszkodzone należy zastąpić przez oryginalne części zamienne.
4. Pracę kosiarką można rozpocząć dopiero po osiągnięciu nominalnej prędkości obrotowej WOM ciągnika. Nie przekraczać 540 obr/min.
5. Zabrania się podejmowania jakichkolwiek prac przy maszynie podczas obracania się części ruchomych, bezwzględnie należy poczekać do momentu ich zatrzymania. Nigdy nie nosić luźnej odzieży, która może zostać pochwycona przez wirujące elementy.
6. Nigdy nie zostawiać kosiarki na włączonych obrotach bez kontroli.
7. Upewnić się, że przed włączeniem lub podczas pracy maszyny w strefie zagrożenia nie znajdują się osoby lub zwierzęta. **Zabrania się pracy kosiarką przy obecności osób postronnych w odległości mniejszej niż 50 m!**
8. Zabrania się wchodzenia na maszynę.
9. Pola, łąki, pobocza należy oczyścić z kamieni i twardych przedmiotów - większe kamienie trzeba bezwzględnie usunąć.
10. Zabrania się pracować kosiarką podczas jazdy do tyłu.

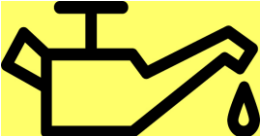


TALEX Sp. z o.o.
ul. Dworcowa 9c
77-141 Borzytuchom
tel.: +48 59 821 13 40
e-mail: biuro@talex-sj.pl
www.talex-sj.pl

11. Zabrania się wchodzenia pomiędzy ciągnik a maszynę zanim nie zostanie ona zabezpieczona przed stoczeniem się. Należy to zrobić poprzez zaciągnięcie hamulca postojowego w ciągniku lub podłożenie klinów pod koła jezdne.
12. Sterowanie dźwignią podnośnika hydraulicznego ciągnika powinno odbywać się wyłącznie z pozycji siedziska kierowcy.
13. Niedopuszczalne jest manewrowanie dźwignią podnoszenia i opuszczania z zewnątrz pojazdu.
14. Zabrania się unoszenia maszyny na podnośniku hydraulicznym ciągnika przy włączonym napędzie i obracającym się wale roboczym.
15. Zachować szczególną ostrożność podczas pracy na stokach i zboczach.
16. Nie stosować zwisających, rozpiętych części ubrania podczas pracy, montażu, regulacji, demontażu. Trzymać je z dala od elementów konstrukcyjnych, które mogą je zaczepić.

3.2. Znaki bezpieczeństwa umieszczone na maszynie

 Przed rozpoczęciem użytkowania przeczytaj instrukcję obsługi	 Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk przed rozpoczęciem czynności obsługowych lub napraw	 Zachowaj bezpieczną odległość od maszyny. Nie dopuszczaj, aby osoby postronne znajdowały się w odległości mniejszej niż 50m
 Uwaga przekładnia pasowa . Zachowaj szczególną ostrożność. Wciągnięcie dłoni i ręki.	 Uwaga możliwość wciągnięcia przez maszynę	 Zachowaj bezpieczną odległość od maszyny. Zmiażdżenie palców stopy lub stopy – Siła przyłożona z góry
 Nie jeździć na pomostach i drabinach	 Nie zajmować miejsca w pobliżu cięgieł podnośnika podczas sterowania podnośnikiem	 Nie otwierać i nie zdejmować osłon bezpieczeństwa, jeśli silnik jest w ruchu

 Ostrzeżenie o występującym ciśnieniu w układzie hydraulicznym.	 Unikać oddziaływania cieczy wypływającej pod ciśnieniem	 Uwaga noże tnące. Nie zbliżaj się do pracującej kosiarki
 Miejsca chwytania kosiarki podczas przemieszczania	 Stosuj kombinezon ochronny	 Stosuj okulary ochronne
 Stosuj ochronniki słuchu	 Stosuj rękawice ochronne	 Nie przekraczać maksymalnych obrotów
 Punkt wymiany oleju	 Punkt smarowania	 Blokada transportowa

3.3. Zagrożenia występujące przy eksploatacji kosiarki bijakowej

Lp.	Zagrożenie	Źródło zagrożenia (przyczyna)	Środki ochrony przed zagrożeniami
1	Przeciążenie układu ruchu (obciążenie fizyczne)	Praca w pozycji stojącej, pochylonej-wymuszonej, chodzenie, przesuwanie	Zapoznanie z instrukcją obsługi, szkolenie stanowiskowe uwzględniające normy dźwigania przy wykonywaniu ręcznych prac transportowych, prawidłowe techniki dźwigania i podnoszenia ciężarów, korzystanie z pomocy drugiej osoby, urządzenia ułatwiające przemieszczanie np. lewarek, wciągarka
2	Upadek na tym samym poziomie (potknięcie się, poślizgnięcie itp.)	Nierówne podłoże, bałagan – przedmioty leżące i stojące, przewody leżące na drogach komunikacyjnych, śliskie powierzchnie	Odpowiednie obuwie robocze, równe podłoże, zachowanie uwagi, utrzymanie porządku, zapoznanie z instrukcją obsługi
3	Uderzenie o nieruchome wystające części maszyny	Maszyna, jej otoczenie	Właściwe ustawienie maszyny, bezpieczna przestrzeń do przemieszczania się, właściwa organizacja pracy, zachowanie uwagi, zapoznanie z instrukcją obsługi
4	Uderzenie przez poruszające się przedmioty	Wyrzucone przez maszynę rozdrabniane rośliny, przypadkowe części darni, kamienie	Zachowanie uwagi, wyznaczenie strefy niebezpiecznej, zakaz poruszania się przy pracującej maszynie, usunięcie kamieni, zakaz pracy na terenie zakamienionym, stosowanie środków ochrony indywidualnej – hełm ochronny, okulary, zapoznanie z instrukcją obsługi
5	Ostre niebezpieczne krawędzie	Wystające elementy konstrukcyjne maszyny, stosowanie narzędzi ręcznych	Środki ochrony indywidualnej – rękawice ochronne, zapięty strój roboczy, zachowanie szczególnej uwagi
6	Przekładnie pasowe	Poruszające się koła i pasy przekładni, wirujący wał przegubowo teleskopowy, brak osłon części ruchomych	Zakaz poruszania się, zbliżania i dokonywania regulacji pracującej maszyny, zachowanie szczególnej ostrożności, stosowanie osłon części ruchomych, zapoznanie z instrukcją obsługi
7	Przekładnie mechaniczne olejowe, układy hydrauliki siłowej	Płyny, oleje hydrauliczne i smarowe, smary stałe, temperatura, szczelności, poślizg, oparzenia, wstrzyknięcia, uczulenia, zatrucia	Zachowanie szczególnej ostrożności, stosowanie środków ochrony indywidualnej - obuwia ochronnego, rękawic i okularów ochronnych, bezpieczne ustawienie maszyny. Zapoznanie z instrukcją użytkowania. Zapoznanie z kartami charakterystyki olejów i smarów stosowanych w eksploatacji maszyny.
8	Ciężar zawieszony stojącej maszyny	Niewłaściwy montaż, agregowanie, złe ustawienie maszyny, zła obsługa, pozostawienie podwieszanej maszyny na ciągniku	Zachowanie szczególnej ostrożności, stosowanie środków ochrony indywidualnej - obuwia ochronnego, rękawic ochronnych, bezpieczne ustawienie maszyny, korzystanie z pomocy drugiej osoby, stosowanie lewarków, żurawików, zapoznanie z instrukcją obsługi
9	Mikroklimat – zmienne warunki atmosferyczne	Praca wykonywana w różnych warunkach pogodowych	Odpowiednia odzież robocza, napoje, kremy z filtrem, odpoczynek, zapoznanie z instrukcją obsługi
10	Hałas	Zbyt wysokie obroty maszyny, uszkodzone, luźne drgające części	Praca ze sprawną maszyną, bieżące przeglądy maszyny, właściwe obroty maszyny, zapoznanie z instrukcją obsługi
11	Zagrożenia termiczne	Kontakt z promieniowaniem źródeł ciepła. Układy chłodzenia silnika, układ wydechowy silnika. Temperatura układu hydraulicznego. Pożar powstały poprzez wyrzucane iskry przy zderzeniu z kamieniami i innymi częściami napotykanymi na drodze pracy maszyny	Stosowanie środków ochrony indywidualnej, zapoznanie z instrukcją obsługi, Zachowanie szczególnej ostrożności. Kontrola temperatur układów pracy pojazdu i maszyny. Stosowanie środków ochrony P-POŻ - niezbędnego wyposażenia pojazdu/nośnika.

3.4. **Transport**

- Zanim kosiarkę zawieszoną na ciągniku ustawi się w położenie transportowe zwrócić uwagę, aby WOM był wyłączony oraz wszystkie elementy wirujące były w spoczynku.
- Należy zachować szczególną ostrożność w czasie przejazdów z podłączoną maszyną po drogach publicznych oraz dostosować się do obowiązujących przepisów kodeksu drogowego. Ponadto na czas transportu należy zamontować przenośne urządzenie świetlno-ostrzegawcze i trójkątną tablicę wyróżniającą pojazdy wolnobieżne.
- Należy dostosować prędkość przejazdu po drogach do aktualnych warunków drogowych i zgodnie ze zdrowym rozsądkiem.
- Należy pamiętać na zakrętach, że maszyna wystaje poza obrys ciągnika.

3.5. **Elementy robocze maszyny**

- Przed rozpoczęciem użytkowania kosiarki zwrócić uwagę na stan zamocowania elementów tnących.
- Zużyte i uszkodzone elementy tnące, jak też ich mocowania należy natychmiast zastąpić oryginalnymi częściami zamiennymi.

3.6. **Maszyna zawieszona na trzypunktowym układzie zawieszenia**

- Przed zawieszeniem lub zdjęciem kosiarki z trzypunktowego układu zawieszenia ciągnika ustawić dźwignię podnośnika hydraulicznego w położeniu, w którym wykluczone jest niezamierzone wydźwignięcie lub opuszczenie maszyny.
- Kategorie zawieszenia ciągnika i maszyny muszą być zgodne.
- W położeniu transportowym zawsze zwracać uwagę na stabilność boczną połączenia ciągnik – kosiarka.
- Podczas przejazdów transportowych z uniesioną maszyną dźwignia sterowania podnośnika hydraulicznego musi być zawsze zabezpieczona przed opuszczeniem.

3.7. **Maszyna odłączona od ciągnika**

Maszynę odstawiać na stabilnym i równym podłożu w miejscu osłoniętym przed działaniem czynników atmosferycznych oraz osób postronnych.

3.8. **Praca z wałem przegubowo-teleskopowym**

- Stosować tylko wały przegubowo-teleskopowe dostarczane przez producenta maszyny lub o zbliżonych parametrach.
- Wszystkie założone osłony wału przegubowo-teleskopowego muszą być sprawne. Uszkodzone osłony wału natychmiast wymienić!
- Zakładać i zdejmować wał przegubowo-teleskopowy tylko przy wyłączonym wałku przekazania mocy, wyłączonym silniku i wyjętym kluczyku ze stacyjki!
- Przestrzegać przepisowego pokrywania się (zachodzenia na siebie) połówek wału przegubowo-teleskopowego w położeniach roboczym i transportowym!

- Ośłonę wału zabezpieczyć łańcuchem uniemożliwiającym obracaniu się jej wraz z wałem!
- Przed włączeniem wałka przekazania mocy upewnić się, że kierunek obrotów i prędkość obrotowa wałka przekazania mocy są zgodne z obrotami wałka odbioru mocy.
- Przed włączeniem wałka przekazania mocy upewnić się, że nie ma nikogo w pobliżu, w niebezpiecznej odległości od maszyny.
- Wyłączyć wał przegubowo-teleskopowy, gdy nie jest w danej chwili potrzebny.
- Po wyłączeniu wałka przekazania mocy odczekać, aż ustaną obroty wynikające z bezwładności mas wirujących, zanim ktokolwiek wejdzie w niebezpieczną strefę.
- Po odłączeniu wału przegubowo-teleskopowego nasunąć ponownie osłony i odkładać go na przewidziane do tego miejsce.
- Po zaistnieniu uszkodzeń należy je niezwłocznie usunąć lub wymienić wał na nowy.

3.9. **Obsługa**

Wszelkie prace naprawcze, konserwacyjne, regulacyjne wykonywać tylko przy rozłączonym napędzie, wyłączonym silniku oraz wyjętym kluczyku ze stacyjki. Zwrócić szczególną uwagę na zagrożenia występujące podczas przestawiania maszyny z położenia roboczego w transportowe.



Przy pracach obsługowych używać odzieży ochronnej, rękawic - zwłaszcza przy wymianie elementów tnących!



Zabrania się pracy maszyny na skrajach ulic, dróg, publicznych placów (parki, szkoły itp.) lub na kamienistym terenie, celem uniknięcia niebezpieczeństwa pochodzącego z odrzutu kamieni i innych przedmiotów.



Wszystkie oznaczenia naklejone na maszynę muszą być czytelne. W przypadku zniszczenia jakiegokolwiek z nich, obowiązkiem właściciela /użytkownika jest wymiana ich na nowe.

3.10. Charakterystyka techniczna

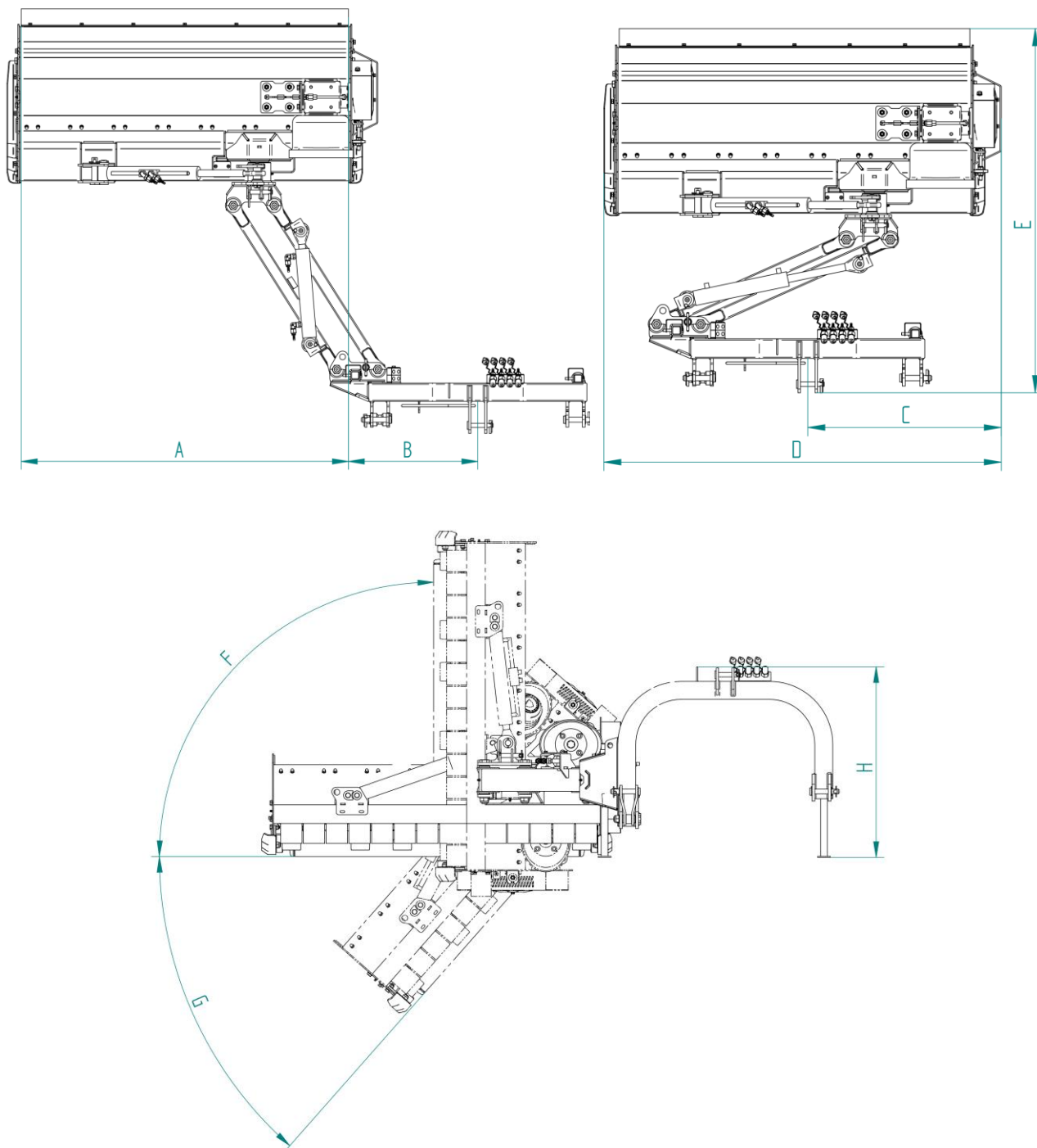
TYP		1,20	1,40	1,65
Zapotrzebowanie mocy		min 30 KM, max 60 KM	min 35 KM, max 60 KM	min 40 KM, max 70 KM
Kategoria zaczepu TUZ		I/II	I/II	I/II
Masa		320 kg	340 kg	370kg
Liczba bijaków/noży		18/36	22/44	26/52
Prędkość robocza		3-5 km/h	3-5 km/h	3-5 km/h
Prędkość transportowa		do 20 km/h	do 20 km/h	do 20 km/h
Prędkość obrotowa WOM pojazdu		540 obr./min	540 obr./min	540 obr./min
Szerokość robocza[A]		1200mm	1400mm	1650mm
Wymiar[B]		585mm	585mm	585mm
Wymiar[C]		790mm	790mm	810mm
Wymiar[D]		1425mm	1625mm	1910mm
Wymiar[E]		1485mm	1485mm	1485mm
Wymiar[F]		90°	90°	90°
Wymiar[G]		50°	50°	50°
Wymiar[H]		850mm	850mm	850mm
Poziom hałasu emitowanego przez maszynę	L _{pA}	91,3 ^{+2,3} ₊₀ dB	92,0 ^{+2,1} ₊₀ dB	89,3 ^{+2,1} ₊₀ dB
	L _{Amax}	98,6 ^{+2,6} ₊₀ dB	101,0 ^{+2,6} ₊₀ dB	97,0 ^{+2,6} ₊₀ dB
	L _{Cpeak}	128,1 ^{+2,6} ₊₀ dB	128,1 ^{+2,6} ₊₀ dB	125,8 ^{+2,6} ₊₀ dB

L_{pA} – Poziom ekspozycji na hałas odniesiony do 8 godzinnego dobowego wymiaru czasu pracy.

L_{Amax} – Maksymalna wartość pomiaru dźwięku.

L_{Cmax} – Szczytowy poziom dźwięku.

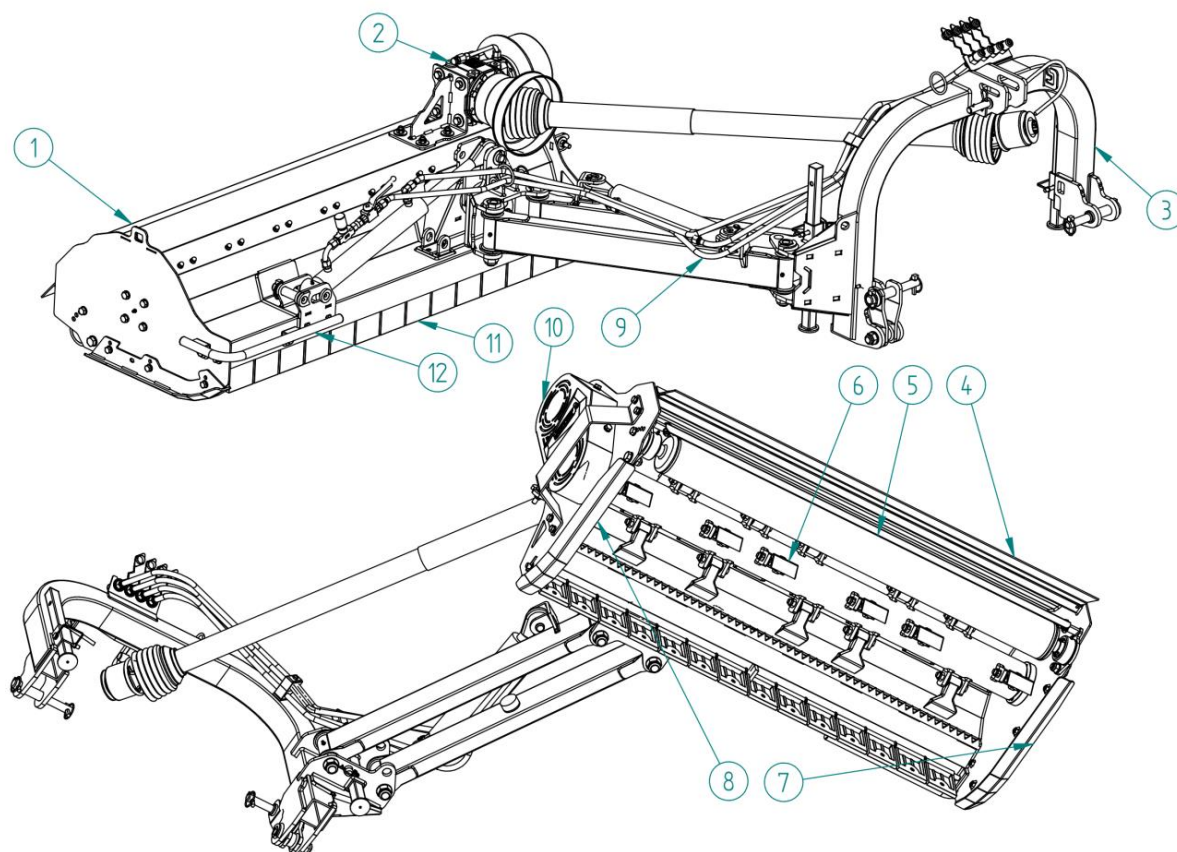
***Istotna jest masa ciągnika współpracującego z maszyną. W związku z tym parametrem należy stosować się do rozdziału 6.3 Stateczność.**



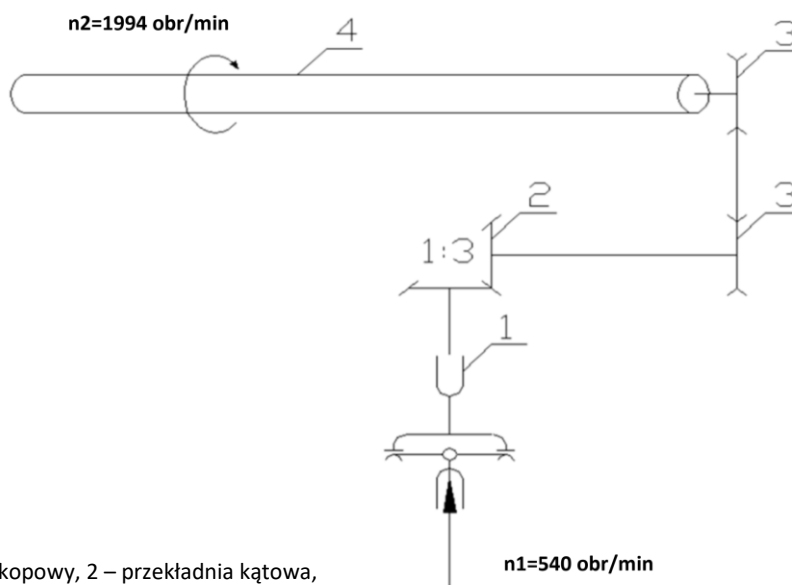
Rysunek 1. Podstawowe wymiary

3.11. Budowa i działanie

Kosiarka bijakowa EVO to maszyna, która umożliwia pracę na tyle ciągnika. Podłączenie do ciągnika odbywa się przy użyciu układu zawieszenia(3). Za przekazanie napędu do układu napędowego(2) odpowiedzialny jest wał przegubowo teleskopowy. Główne składowe układu napędowego stanowią przekładnia kątowna i pasowa, która przekazuje napęd na wał roboczy(6) osadzony w korpusie(1). Cała maszyna porusza się po podłożu na wale kopiującym(5), który nazywany jest też w instrukcji wałem jezdny. Dodatkowo w celu lepszej ochrony maszyny podczas pracy i wygodniejszego użytkowania zastosowano ślizgi(7,8) oraz zderzak(12). Przed wyrzucanymi przedmiotami w czasie koszenia chroni kurtyna przednia(11) oraz tylna(4). Za wychyłanie maszyny na pochyłościach oraz trudno dostępnych miejscach odpowiada układ hydrauliczny(9).



Rysunek 2. Budowa ogólna



1 - wał przegubowo-teleskopowy, 2 – przekładnia kątowa,
 3 – przekładnia pasowa, 4 – wał roboczy.

Rysunek 3. Schemat napędu

4. Użytkowanie

Producent zapewnia, że maszyna jest całkowicie sprawna, została sprawdzona zgodnie z procedurami kontroli jakości i dopuszczona do użytkowania. Nie zwalnia to jednak użytkownika z obowiązku sprawdzenia maszyny po dostawie.



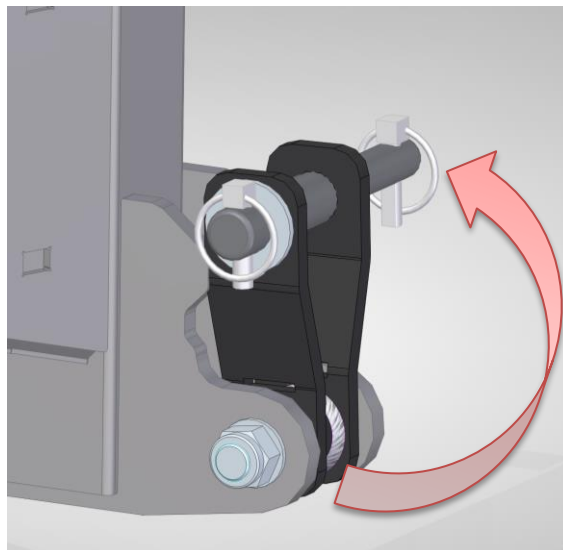
Przed każdym użyciem kosiarki należy sprawdzić jej stan techniczny, a w szczególności stan zespołu tnącego, układu napędowego, instalacji hydraulicznej oraz osłon.



Maszynę można uruchomić po oparciu na podłożu. Zabrania się włączania napędu gdy maszyna jest uniesiona nad powierzchnią pracy, nie spoczywa na podłożu. Zabrania się unoszenia na podnośniku pracującej maszyny. Przed uniesieniem należy odłączyć napęd i odczekać do ustania obrotów.

I. Podłączanie układu zawieszenia pojazdu i maszyny.

- Maszynę zawiesza się na trzypunktowym układzie zawieszenia ciągnika. Przed przystąpieniem do podłączania należy ustawić dolne mocowanie tak jak na rysunku poniżej. Przedstawiony element odchyła maszynę po natrafieniu na przeszkodę.



Rysunek 4. Ustawienie dolnego mocowania podczas podłączania.

- Podczas pracy istotny jest prawidłowo wyregulowany łącznik centralny. Wyznacznikiem tego są ślizgi, które powinny być ustawione równolegle względem podłoża.
- Przy każdorazowym montażu sprawdzić stan zużycia elementów łączących: sworzni i czopów. W przypadku zużycia należy je bezwzględnie wymienić na nowe.



Zwracać szczególną uwagę, żeby podczas sprzęgania maszyny z ciągnikiem nikt nie znajdował się w strefie znajdującej się pomiędzy maszynami.

II. Podłączanie wału napędowego maszyny.

- Po zamontowaniu maszyny na trzypunktowym układzie zawieszenia należy zamontować wał przegubowo – teleskopowy.
- Zwrócić szczególną uwagę na prawidłowy montaż wałka oraz jego zabezpieczenia. Stosować się do instrukcji dostarczanej razem z wałkiem. Wszystkie czynności obsługowe takie jak prawidłowe docięcie oraz smarowanie wykonywać zgodnie z instrukcją.

III. Podłączanie układu hydrauliki siłowej.

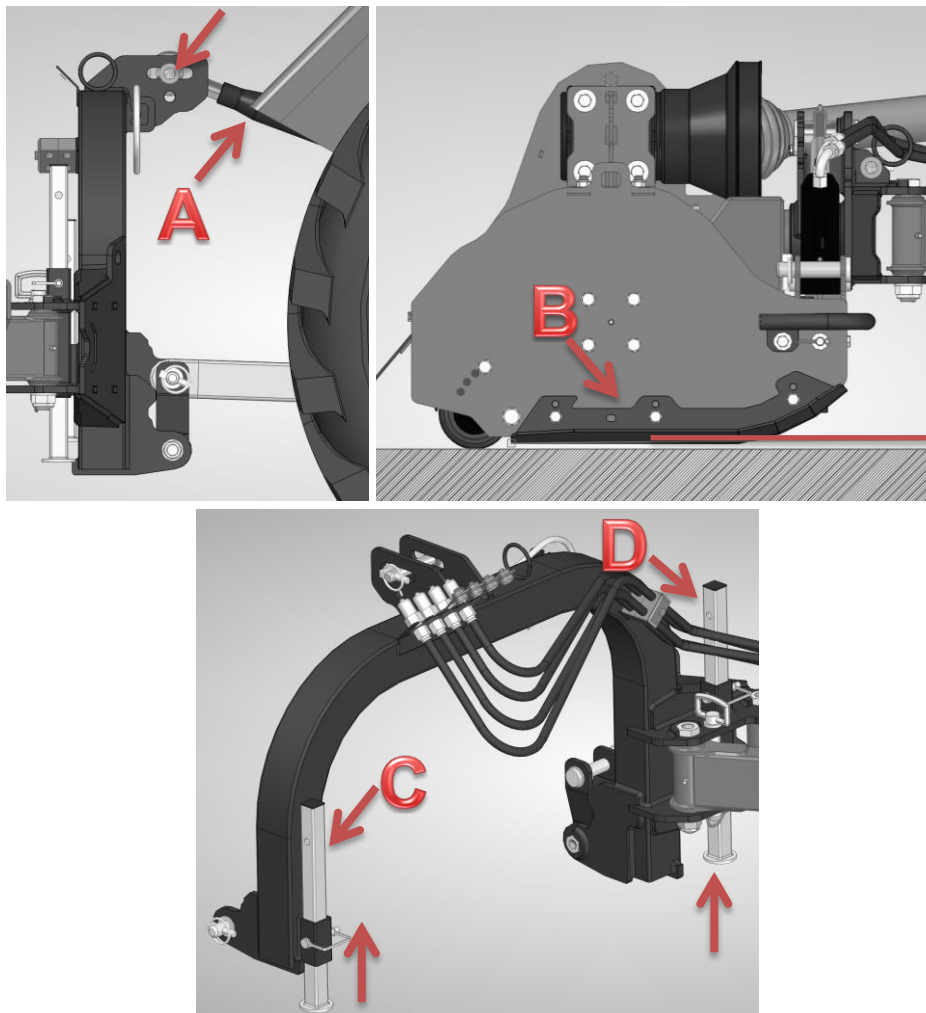
- Maszyna wyposażona jest w dwa siłowniki dwustronnego działania.
- Podczas podłączania przewodów hydraulicznych należy upewnić się, że system hydrauliczny nie jest pod ciśnieniem.
- Przewody hydrauliczne oznaczone są dwoma kolorami. Każdy kolor odpowiada jednemu siłownikowi.
- Przed przystąpieniem do pracy należy upewnić się, że sterowanie siłownikami odbywa się w prawidłowy sposób.

- Każdorazowo przed pracą należy zwracać uwagę na stan przewodów i przyłączy. Wszystkie uszkodzone elementy układu wymieniać na nowe. W przypadku wystąpienia nieszczelności należy sprawdzić stan połączeń.
- Układ hydrauliczny jest pod ciśnieniem, dlatego należy obsługiwać go z zastosowaniem szczególnej ostrożności.

4.1. **Pozycja robocza.**

Przed przystąpieniem do pracy należy w odpowiedni sposób przygotować oraz ustawić maszynę:

- Należy ustawić łącznik centralny(A) w środkowym położeniu podłużnego otworu, maszyna powinna opierać się na wale jezdnym, natomiast ślizgi(B) powinny być ustawione względnie równoległe do podłoża. Po wyregulowaniu należy podnieść obie stopy podporowe(C,D).

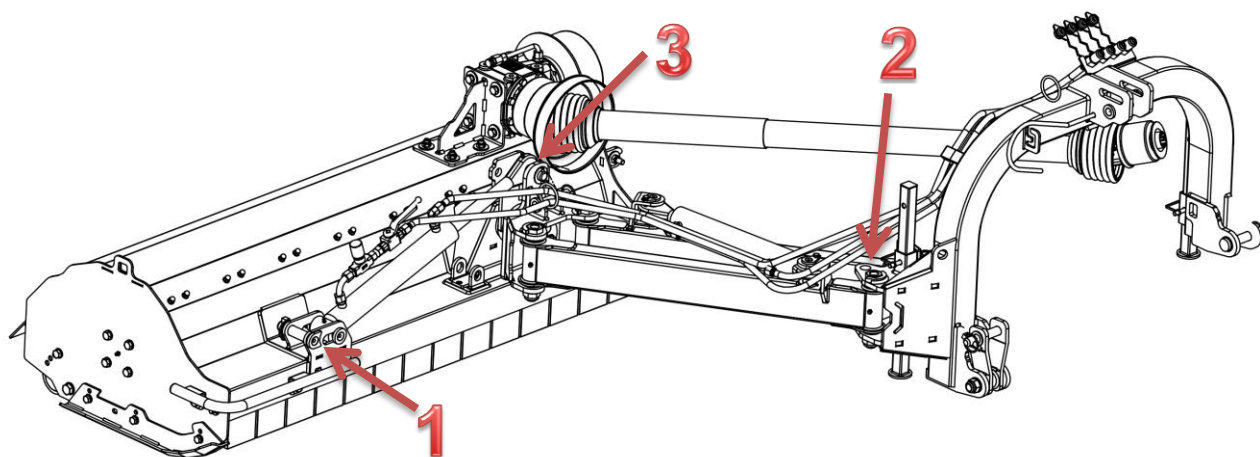
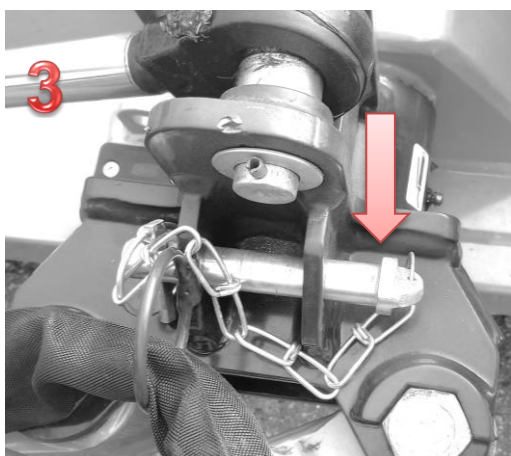
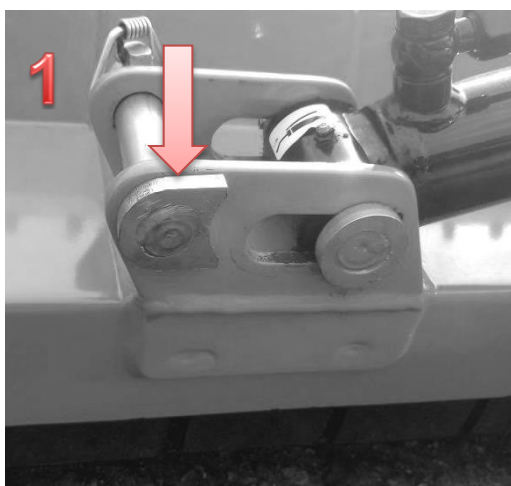


Rysunek 5. Pozycja robocza

- Kolejnym krokiem jest przełożenie blokad transportowych w miejsca wskazane na rysunku 6.



Wyjęcie blokad transportowych jest konieczne aby umożliwić swobodny ruch siłownika oraz ramion.



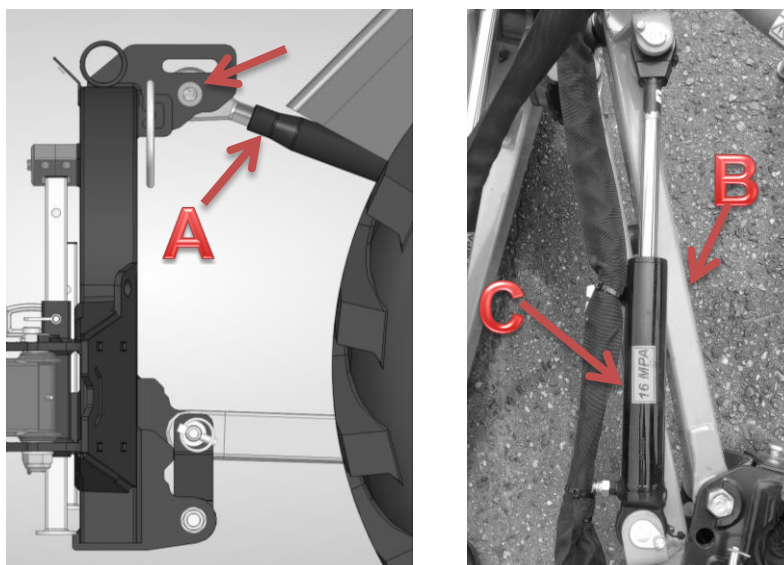
Rysunek 6. Pozycja blokad transportowych podczas pracy

- Istotne jest aby długość wałka WOM była prawidłowo dobrana. W przypadku gdy wałek jest za długi należy go skrócić zgodnie z instrukcją dostarczoną do niego.

4.2. **Pozycja transportowa.**

Przed przystąpieniem do transportu maszyny należy przeprowadzić następujące czynności:

- Jeśli maszyna była używana konieczne jest poczekanie aż ustaną obroty wału roboczego wynikające z jego bezwładności.
- Sworzeń łącznika centralnego(A) umieścić w otworze transportowym, który pokazany jest na rysunku 7. Ramiona(B) ustawić tak, aby opierały się o siebie wzajemnie. W tym celu należy całkowicie wysunąć siłownik ramion(C).



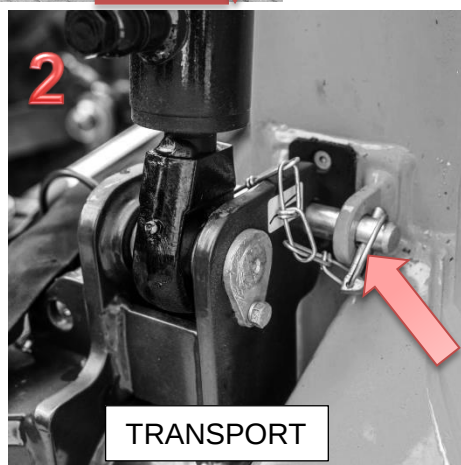
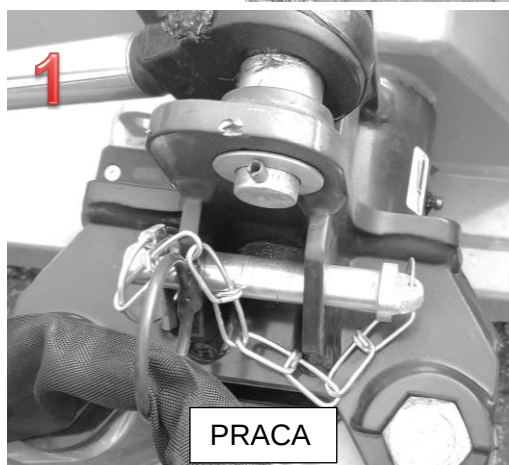
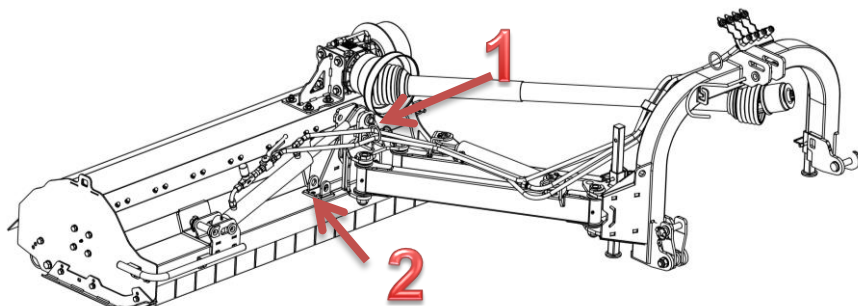
Rysunek 7. Ustawianie ramion oraz zawieszenia do transportu

- Kolejnym krokiem jest zabezpieczenie ramion oraz siłowników sworzniami transportowymi przez przełożenie ich w miejsca wskazane na rysunku 8. Lokalizacja podobnie jak na rysunku 6.



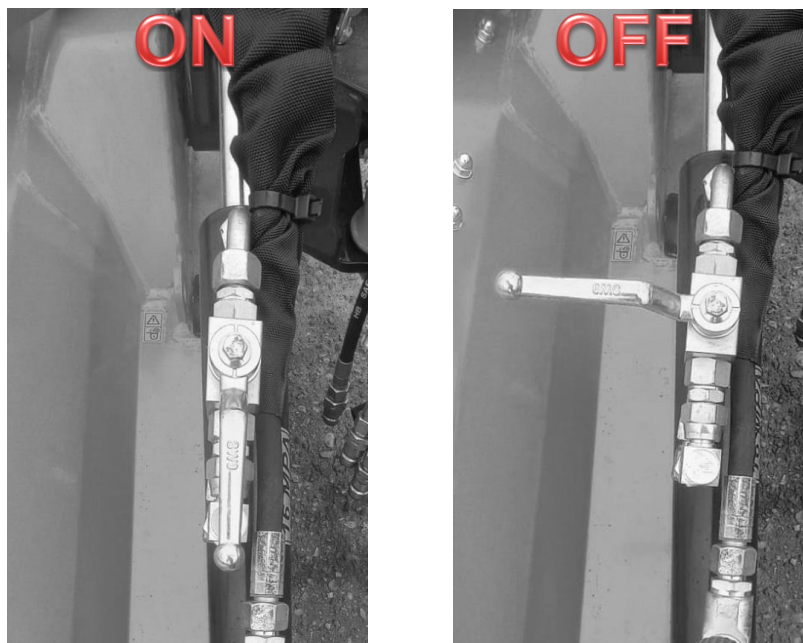
Rysunek 8. Sworznie transportowe

- Aby przetransportować maszynę w pozycji pionowej przedstawionej na rysunku 9 należy podnieść maszynę i przez złożenie siłownika na korpusie ustawić ją w tej pozycji. Maszyna w tej pozycji musi znajdować się minimum na wysokości 20 cm od podłoża. Konieczne jest też przełożenie sworznia blokady transportowej w miejsce zaznaczone strzałką na rysunku 9.



Rysunek 9. Pionowa pozycja transportowa

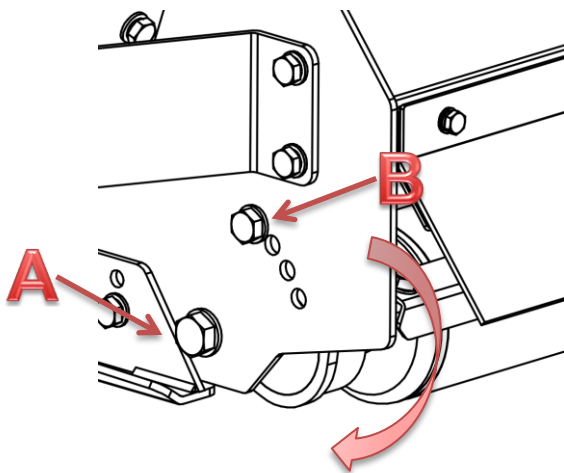
- Jeśli kosiarka została wyposażona w zawór kulowy na siłowniku należy pamiętać o jego prawidłowym ustawieniu podczas transportu i pracy. Podczas transportu zawór zawsze musi być w pozycji zamkniętej(OFF), a w czasie pracy w pozycji otwartej(ON), tak jak zostało to przedstawione na rysunku 10.



Rysunek 10. Położenie zaworu kulowego podczas pracy i transportu

4.3. **Ustawianie wysokości koszenia przy użyciu wału jezdnego**

W celu zmiany wysokości koszenia należy zmienić położenie wału jezdnego. Aby to zrobić konieczne jest podniesienie maszyny, zabezpieczenie jej przed opadnięciem oraz przemieszczeniem. Zakres wysokości koszenia zawiera się w przedziale od około 20mm do 55mm. Możliwe jest 4-stopniowe ustawienie wału przez przełożenie śruby M16 w 1 z 4 otworów. Regulację należy rozpocząć od poluzowania śruby M16 oznaczonej na rysunku 11 literą „A”. Śrubę oznaczoną literą „B” należy odkręcić i przełożyć w odpowiedni otwór. Czynności należy wykonać po obu stronach wału używając współosiowych otworów w obu bokach. Przy przekładaniu śrub należy pamiętać, że wał samoczynnie opadnie i konieczne jest jego podparcie w celu zapewnienia bezpiecznej obsługi. Przełożenie śruby o 1 otwór skutkuje zmianą wysokości koszenia o około 11mm.



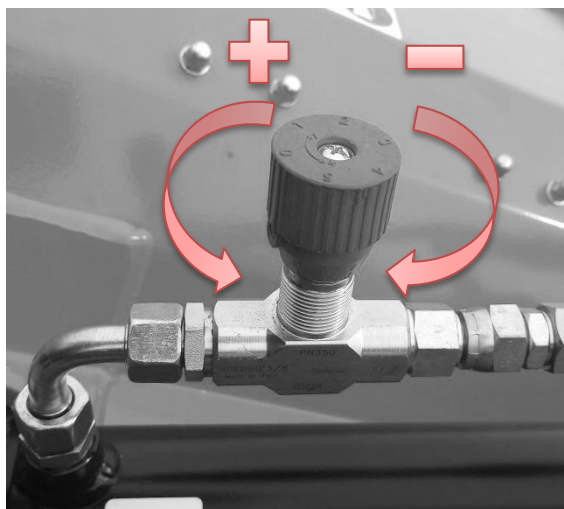
Rysunek 11. Regulacja wału jezdnego



- Podczas przestawiania maszyny z położenia transportowego do roboczego i odwrotnie nie wolno przebywać w strefie przemieszczających się elementów.
- Podczas regulacji maszyny ciągnik musi być wyłączony, kluczyk wyciągnięty ze stacyjki, a hamulec postojowy zaciągnięty

4.4. **Regulacja prędkości wysuwu siłownika.**

Jeśli maszyna została wyposażona w zawór dławiący możliwa jest regulacja prędkości przesuwu siłownika na korpusie. Ruch siłownika podczas opuszczania maszyny powinien być na tyle wolny, aby nie uszkodzić łożysk na wale kopiującym/jezdnym po uderzeniu w podłoże. W celu regulacji należy przekręcić pokrętko zaworu zgodnie z oznaczeniami na nim. Po regulacji należy dokręcić wkręt blokujący na zaworze.



Rysunek 12. Regulacja prędkości wysuwu siłownika

4.5. Praca



Maszynę można uruchomić po oparciu na podłożu. Zabrania się włączania napędu gdy maszyna jest uniesiona nad powierzchnią pracy, nie spoczywa na podłożu. Zabrania się unoszenia na podnośniku pracującej maszyny. Przed uniesieniem należy odłączyć napęd i odczekać do ustania obrotów.

Prędkość pracy zależy od warunków terenowych i powinna być do nich dostosowana w celu zapewnienia zadowalającej jakości pracy.

Ponadto konieczne jest każdorazowo przed wykonaną pracą:

- Sprawdzić ogólny stan maszyny.
- Sprawdzić stan połączeń.
- Sprawdzić układ hydrauliki siłowej pod kątem uszkodzeń lub wycieków.

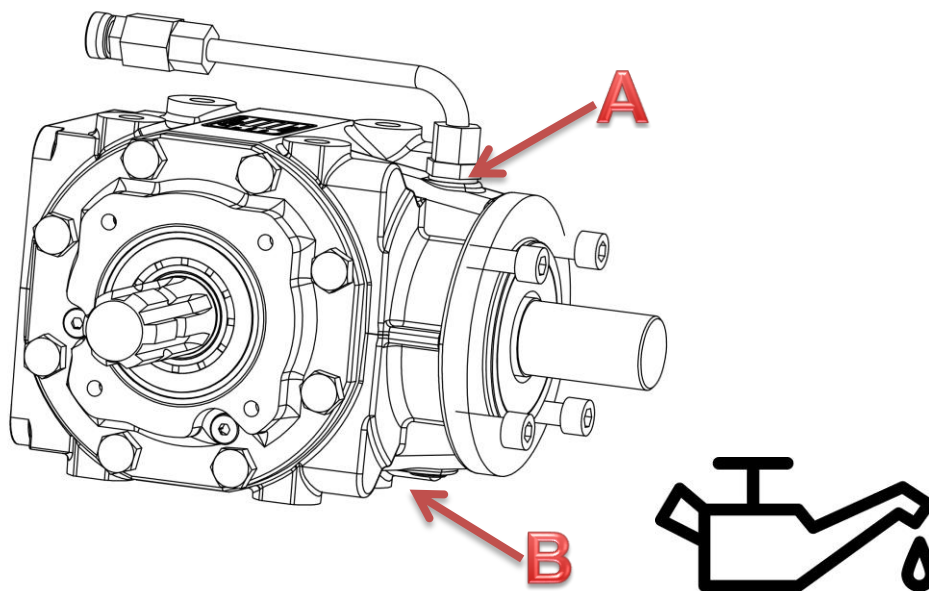
5. Zalecana obsługa maszyny

5.1. Punkty wymiany oleju

Co najmniej raz w roku należy wymienić olej w przekładni kątownej. Ilość oleju potrzebną do wymiany oraz jego specyfikację przedstawiono poniżej:

	Ilość oleju	Specyfikacja oleju
Przekładnia	1,5L	GL-4 80W90

Punkty wymiany oleju zaznaczono na rysunku 13, gdzie literą „A” oznaczono wlew oleju, a literą „B” korek spustowy.



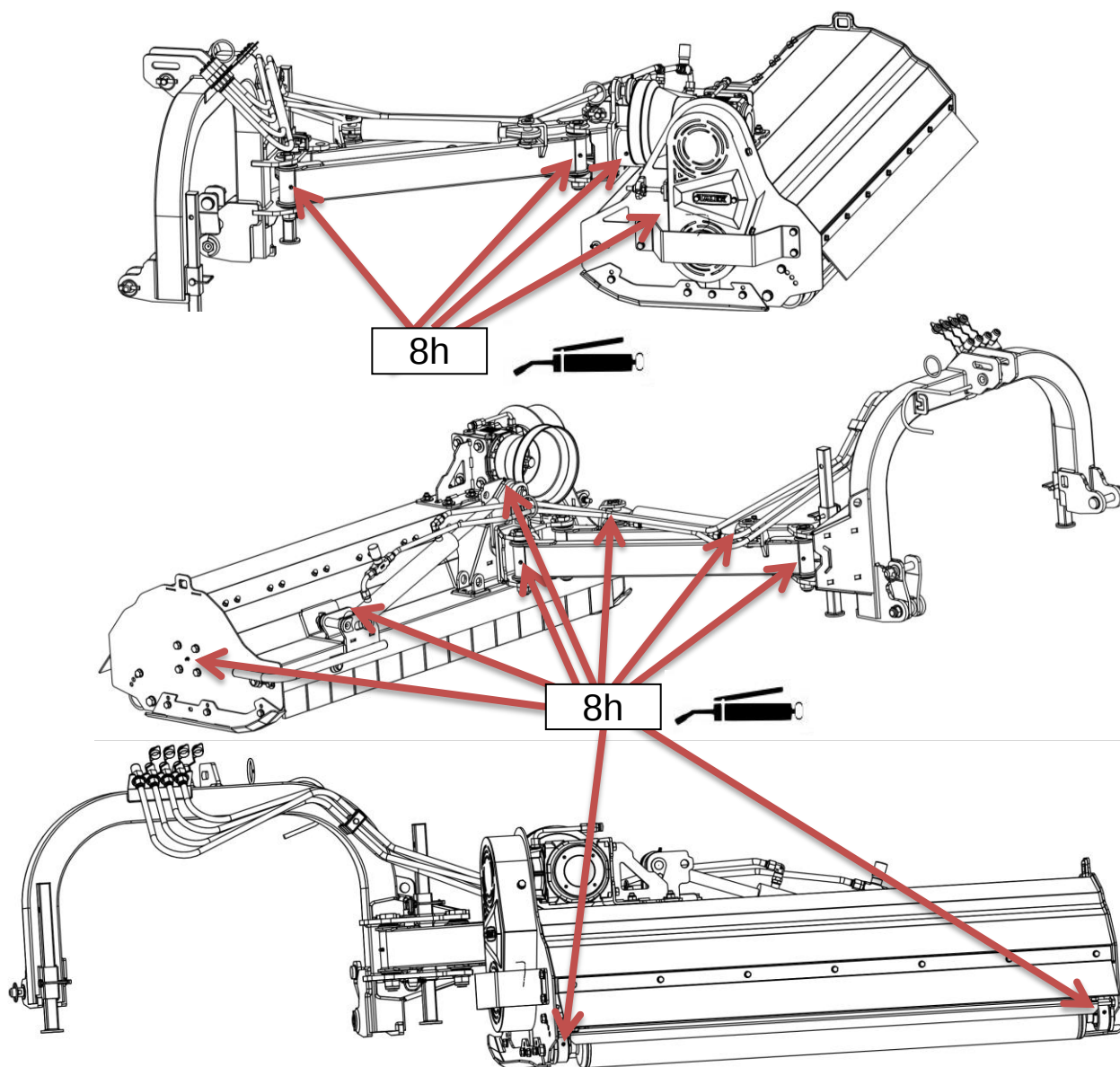
Rysunek 13. Punkty wymiany oleju

5.2. Punkty smarowania

Aby zapewnić prawidłową pracę maszyny musi być starannie i we właściwy sposób smarowana, zgodnie ze schematem smarowania.

Wszystkie punkty oznaczone na rysunku 14, wyposażone w smarowniczki kulkowe, należy napełnić smarem stałym ŁT43 za pomocą smarownicy. Wał przegubowo-teleskopowy smarować po wymontowaniu z maszyny. Część teleskopową wału powinno się smarować nie rzadziej niż po 8 godzinach pracy, przy całkowicie rozsuniętym wale i po uprzednim usunięciu zanieczyszczeń. Szczegóły dotyczące obsługi wału przegubowo-teleskopowego zawarte są w osobnej instrukcji dołączonej do niego.

Na rysunku 14 wskazano umiejscowienie oraz zalecany czas pracy po jakim należy nasmarować przedstawione elementy.



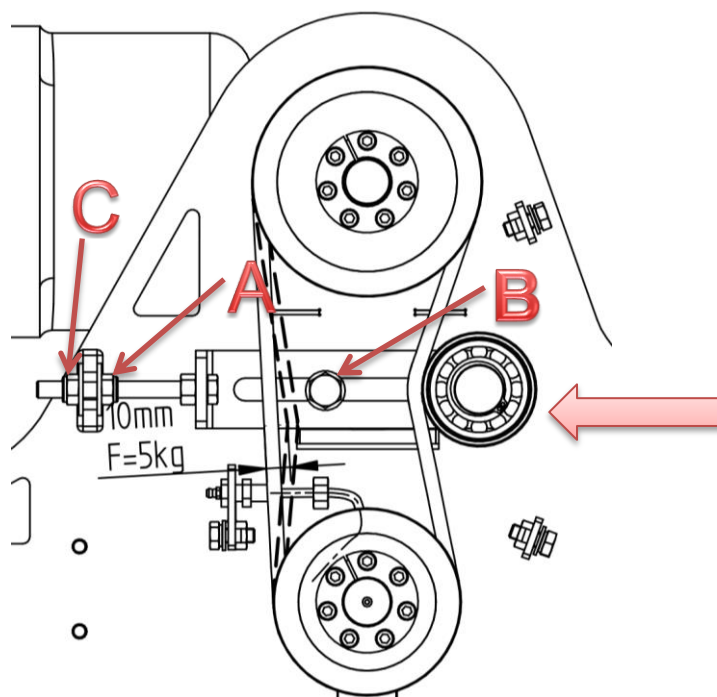
Rysunek 14. Schemat smarowania

5.3. *Naciąg pasów klinowych*

W celu weryfikacji pasów należy najpierw zdjąć osłonę pasków lub przynajmniej wizjer w osłonie. Prawidłowe napięte pasy uginają się na około 10mm przy nacisku 5kg(50N), co odpowiada zgrubnie naciskowi kciuka, jeśli nie są dostępne specjalistyczne mierniki naciągu pasów.

Aby naciągnąć pasy należy poluzować nakrętkę M12 oznaczoną literą „A” oraz śrubę M14 oznaczoną literą „B” na rysunku 15. Następnie za pomocą nakrętki M12 oznaczonej literą „C” napiąć pasy zgodnie z kierunkiem oznaczonym strzałką. Po wykonaniu przedstawionych czynności należy dokręcić obie nakrętki oraz śrubę, a na koniec założyć osłonę.

Podczas wymiany pasów sprawdzić ich ogólny stan, ponadto należy zweryfikować przy pomocy poziomicy lub innego płaskiego przedmiotu czy górne i dolne koło pasowe są w jednej płaszczyźnie. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń pasów konieczna jest ich wymiana na nowe.

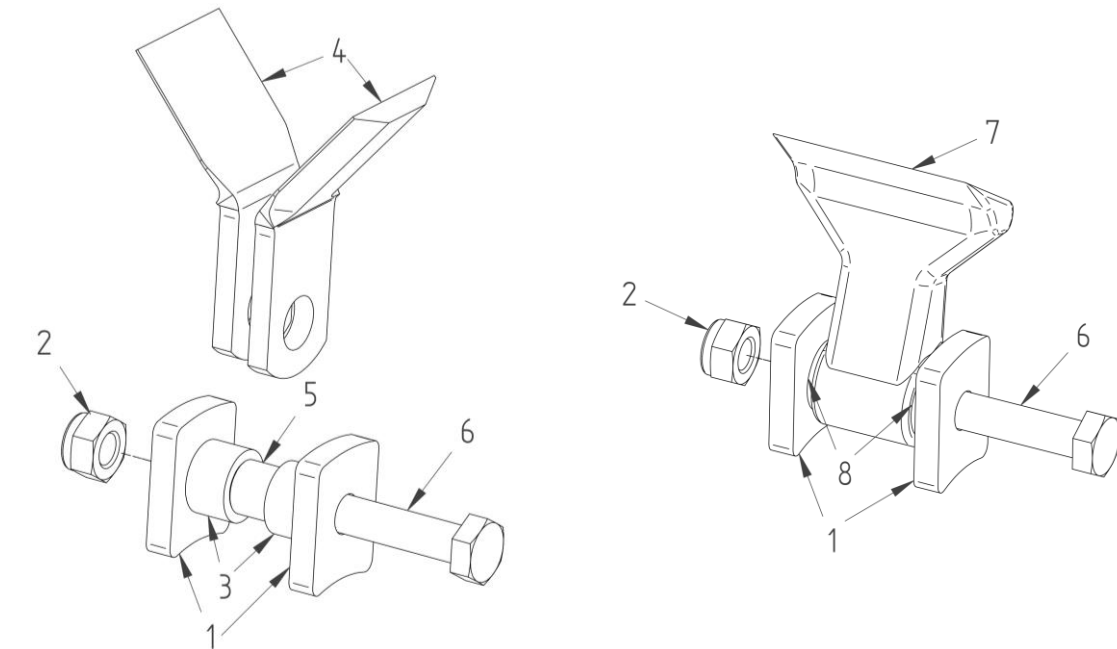


Rysunek 15. Schemat naciągu pasków

5.4. **Wymiana narzędzi tnących**

W zależności od wymagań klienta wał roboczy jest wyposażony w odpowiedni osprzęt w postaci narzędzi tnących. Są one przedstawione na rysunku 16, gdzie poszczególne składowe oznaczone są numerami:

- 1-mocowania na wale roboczym przyspawane do rury wału (część niewymienna, dostępna tylko jako cały wał).
- 2-nakrętka M14 samokontrująca (indeks zakupowy: T000293)
- 3-tuleja dystansowa noża (indeks zakupowy: P280081)
- 4-nóż (Indeks zakupowy: T000307)
- 5-tuleja (indeks zakupowy: T000861)
- 6-śruba M14x90 specjalna (indeks zakupowy: T000772)
- 7-młotek (indeks zakupowy: T000225)
- 8-podkładka (indeks zakupowy: P000097)



Rysunek 16. Montaż narzędzi tnących



Narzędzia tnące należy bezwzględnie wymienić po stwierdzeniu ubytków, wyraźnych śladów zużycia, stępienia krawędzi tnących, braku kompletności bijaków lub nadmiernego luzu zamontowanych narzędzi.

Maksymalne luzy narzędzi tnących

Luz	Nominalny [mm]		Dopuszczalny [mm]	
	Nóż	Bijak	Nóż	Bijak
Osiowy poprzeczny	0,2	0,3	0,5	0,6
Osiowy wzdłużny	0,1	0,2	0,4	0,6

Narzędzia tnące należy wymieniać z zachowaniem szczególnych zasad bezpieczeństwa.

1. Stosować tylko oryginalne i sprawne części zespołów tnących.
2. Wymiana każdorazowo obejmuje komplet narzędzi. Należy przy tym pamiętać o równomiernym rozkładzie mas wirujących oraz równomiernym zużywaniu narzędzi.
3. Połączenia śrubowe należy wymieniać na nowe każdorazowo przy wymianie narzędzi zwracając uwagę na klasę wytrzymałości śruby i nakrętki samokontrujące.
4. Dokręcając połączenie śrubowe należy zwrócić uwagę na swobodny, lecz bez nadmiernego luzu obrót narzędzia tnącego względem osi śruby.

Ponadto w ramach ogólnej obsługi:



- Co 5 lat należy wymienić pasy klinowe i przewody hydrauliczne na nowe.
- Po około 5 początkowych godzinach pracy sprawdzić stan pasów oraz połączeń śrubowych. Co kolejne 10 godzin pracy sprawdzać stan połączeń śrubowych.
- Po każdym dniu pracy oczyścić maszynę, szczególnie punkty smarowania.

6. Przeglądy techniczne, przechowywanie, kasacja

Codziennie, po zakończonej pracy, kosiarkę należy dokładnie oczyścić z zanieczyszczeń oraz sprawdzić jego stan techniczny. Szczególną uwagę zwrócić na stan bijaków i noży. Uszkodzone lub zużyte części należy wymienić na nowe. Należy sprawdzić wszystkie połączenia śrubowe, a poluzowane dokręcić zgodnie z tabelą wartości momentów dokręcenia śrub i nakrętek. W przypadku wystąpienia ubytków w powłoce powinno się je zabezpieczyć nową warstwą farby.

Wartości momentów dokręcenia śrub i nakrętek

Wytrzymałość Klasa śruby	6.8	8.8	10.9	12.9
Gwint metryczny	Moment dokręcenia [Nm]			
M6	7,2	9,5	14	16,5
M8	17,5	23	34	40
M10	35	46	68	79
M12	60	79	117	135
M14	95	125	185	215
M16	147	195	280	330
M18	202	280	390	460
M20	284	390	560	650
M22	385	530	750	880
M24	490	670	960	1120
M27	725	1000	1400	1650
M30	990	1300	1830	2200

UWAGI:

1. Tabela podaje maksymalne momenty dokręcenia (zgodnie z ISO 898/1), jakie powinny wytrzymać śruby i wkręty. Bez plastycznego odkręcenia.
2. W przypadku zastosowania smarów lub powłok, które obniżają współczynnik tarcia na gwincie i pod łbem śruby należy stosować moment dokręcenia w wysokości 70% podanych w tabeli.

Po zakończonym sezonie pracy należy :

- starannie oczyścić maszynę z zanieczyszczeń,
- przeprowadzić przegląd techniczny, a części uszkodzone wymienić na nowe, które są dostępne u producenta,
- nasmarować maszynę zgodnie ze schematem smarowania (rys. 14).
- uzupełnić ubytki w powłoce ochronnej.



Wszystkie naprawy i wymiany części układu napędowego maszyny powinny być wykonywane przez odpowiedni warsztat, wyposażony we właściwe narzędzia i przyrządy.

6.1. Przechowywanie

Kosiarkę należy przechowywać w suchym miejscu, osłoniętym przed czynnikami atmosferycznymi.

Maszyna powinna być ustawiona na stabilnym, równym podłożu oraz zabezpieczona przed niekontrolowanym przemieszczaniem się.

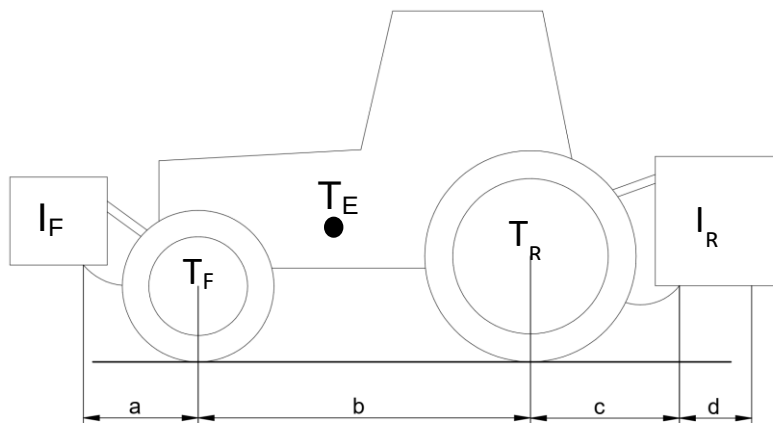
6.2. Demontaż i kasacja

W przypadku całkowitego zużycia maszyny w stopniu niepozwalającym na dalszą eksploatację należy poddać ją kasacji. Dotyczy to również bieżących napraw i wymiany uszkodzonych części. W tym celu należy maszynę dokładnie oczyścić, opróżnić z płynów eksploatacyjnych, które należy przekazać do utylizacji. Następnie rozmontować maszynę segregując części według rodzaju zastosowanych materiałów. Posegregowane części należy dostarczyć do punktu recyklingu lub utylizacji.

6.3. Stateczność

Aby zweryfikować całkowitą stateczność można zastosować poniższy wzór w celu obliczenia minimalnego dociążenia przedniego $I_{F,min}$ wyrażonego w kg, pozwalającego uzyskać obciążenie przedniej osi równe 20% masy własnej ciągnika.

$$I_{F,min} = \frac{[I_R \times (c+d)] - (T_F \times b) + (0,2 \times T_E \times b)}{a+b}$$



Objaśnienia:

T_E -masa własna ciągnika[kg]

T_F -nacisk na przednią oś nieobciążonego ciągnika[kg]

T_R -nacisk na tylną oś nieobciążonego ciągnika[kg]

I_F -masa maszyny zawieszanej z przodu/przednich obciążników[kg]

I_R -masa maszyny zawieszanej z tyłu/tylnych obciążników[kg]

a-odległość między środkiem ciężkości maszyny zawieszanej z przodu/przednich obciążników a środkiem przedniej osi[m]

b-rozstaw osi ciągnika[m]

c-odległość między środkiem tylnej osi a środkiem połączeń kulowych tylnego zawieszenia[m]

d-odległość między środkiem przegubów kulowych tylnego zawieszenia a środkiem ciężkości maszyny zawieszanej z tyłu/tylnych obciążników[m]

7. Katalog części

SPOSÓB ZAMAWIANIA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

W zamówieniu należy każdorazowo podać:

- adres zamawiającego,
- dokładny adres wysyłkowy (miejsce postoju maszyny lub sposób odbioru),
- warunki płatności,
- numer fabryczny maszyny i rok produkcji (wg tabliczki na maszynie),
- nr części zamiennej,
- nazwę części zamiennej,
- liczbę sztuk zamawianych części.



Części zamienne należy zamawiać w punktach sprzedaży maszyn lub u producenta. Tylko zastosowanie oryginalnych części producenta jest gwarantem bezpiecznej i niezawodnej pracy urządzenia. Stosowanie części nieoryginalnych lub naprawianie uszkodzonych powoduje utratę gwarancji.

Producent zastrzega sobie prawo do zmian konstrukcyjnych części zamieszczonych na poszczególnych rysunkach montażowych katalogu części. Zmiany te nie zawsze mogą być na bieżąco wprowadzane w instrukcji obsługi i katalogu części. Poszczególne rysunki części zamiennych mogą odbiegać od stanu rzeczywistego.

TALEX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

ul. Dworcowa 9C

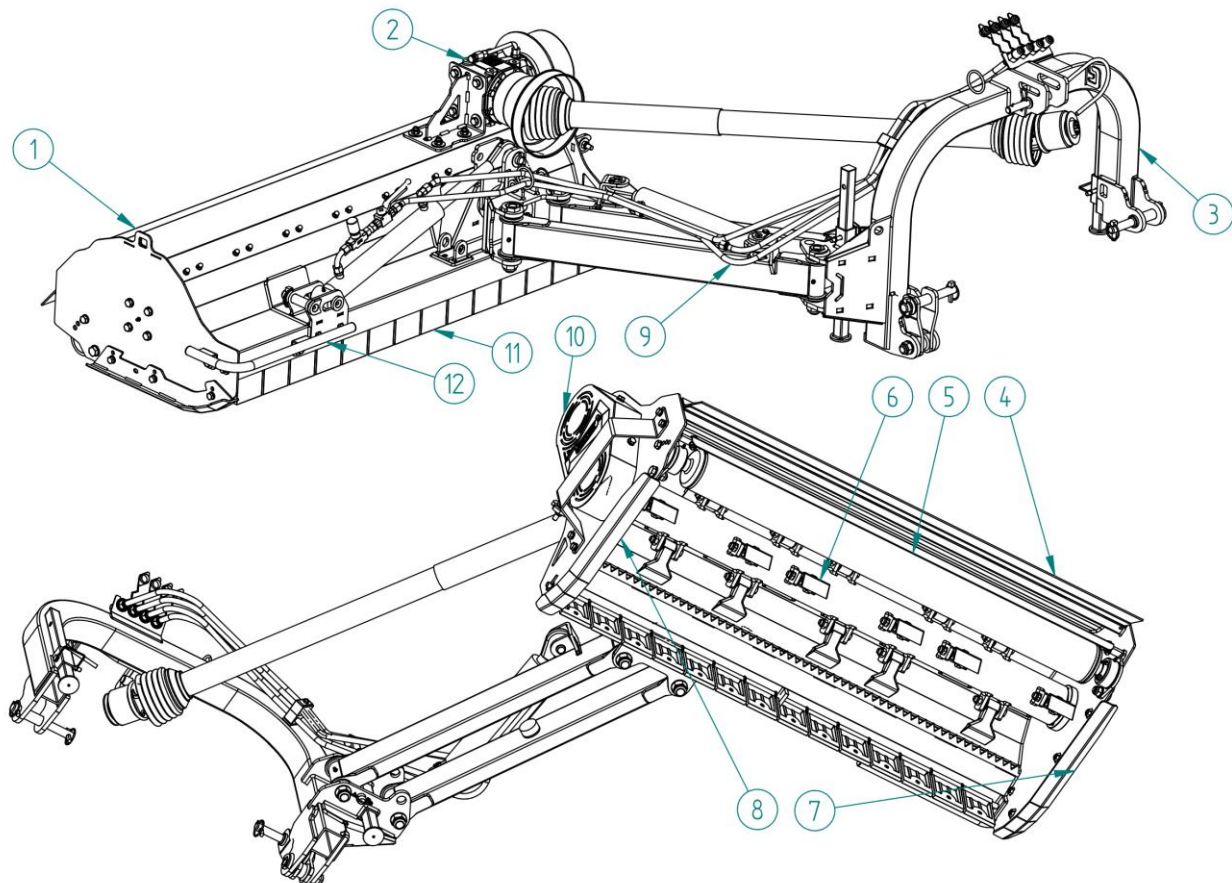
77-141 Borzytuchom

Tel.: +48 59 821 13 40

www.talex-sj.pl

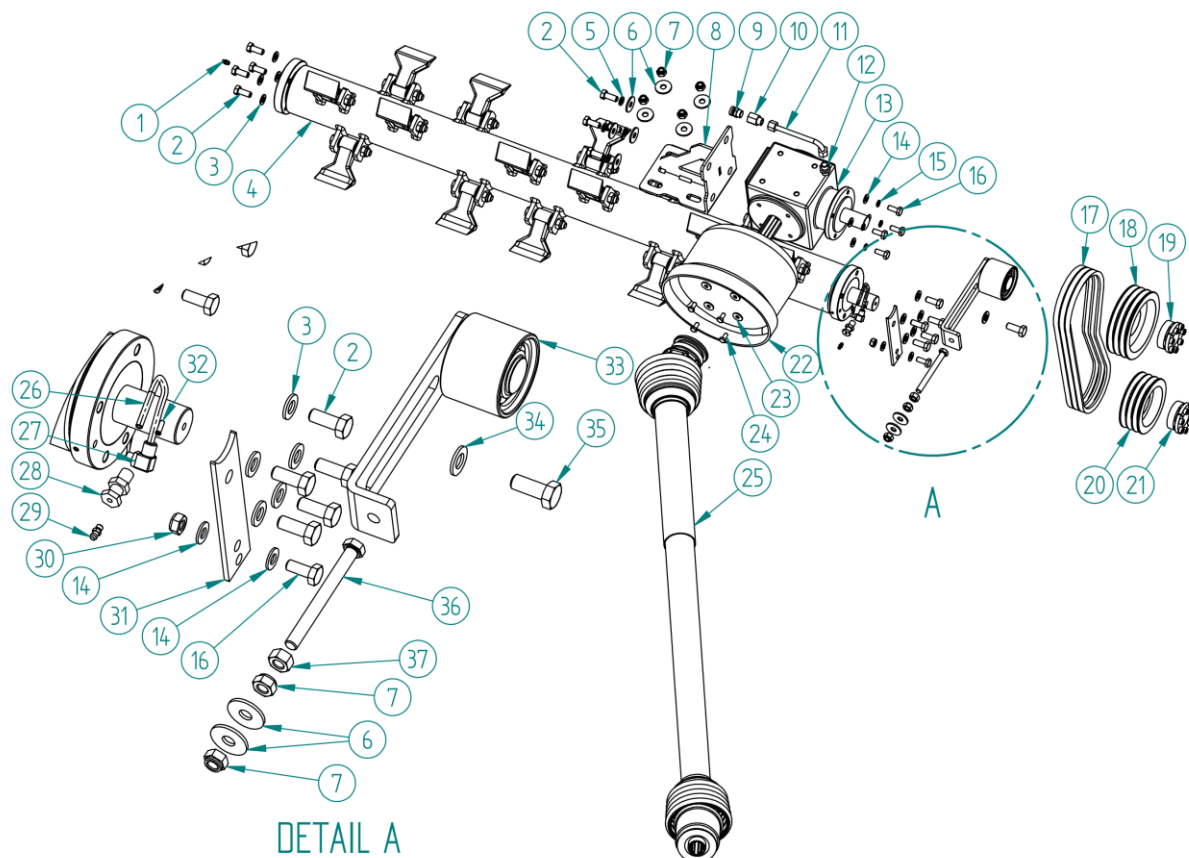
e-mail: biuro@talex-sj.pl

7.1. Budowa ogólna



Pozycja	Nazwa		Indeks/Rozdział	Ilość
1.	Korpus	EVO 1,20	P630001	1
		EVO 1,40	P640001	1
		EVO 1,65	P740176	1
2.	Układ napędowy		Rozdział 7.2	1
3.	Układ zawieszenia		Rozdział 7.3	1
4.	Kurtyna tylna		Rozdział 7.4	1
5.	Układ jezdny		Rozdział 7.5	1
6.	Układ roboczy		Rozdział 7.6	1
7.	Ślizg prawy		Rozdział 7.7	1
8.	Ślizg lewy		Rozdział 7.8	1
9.	Układ hydrauliczny		Rozdział 7.9	1
10.	Ośłona przekładni pasowej		Rozdział 7.10	1
11.	Kurtyna przednia		Rozdział 7.11	1
12.	Inne		Rozdział 7.12	1

7.2. Układ napędowy



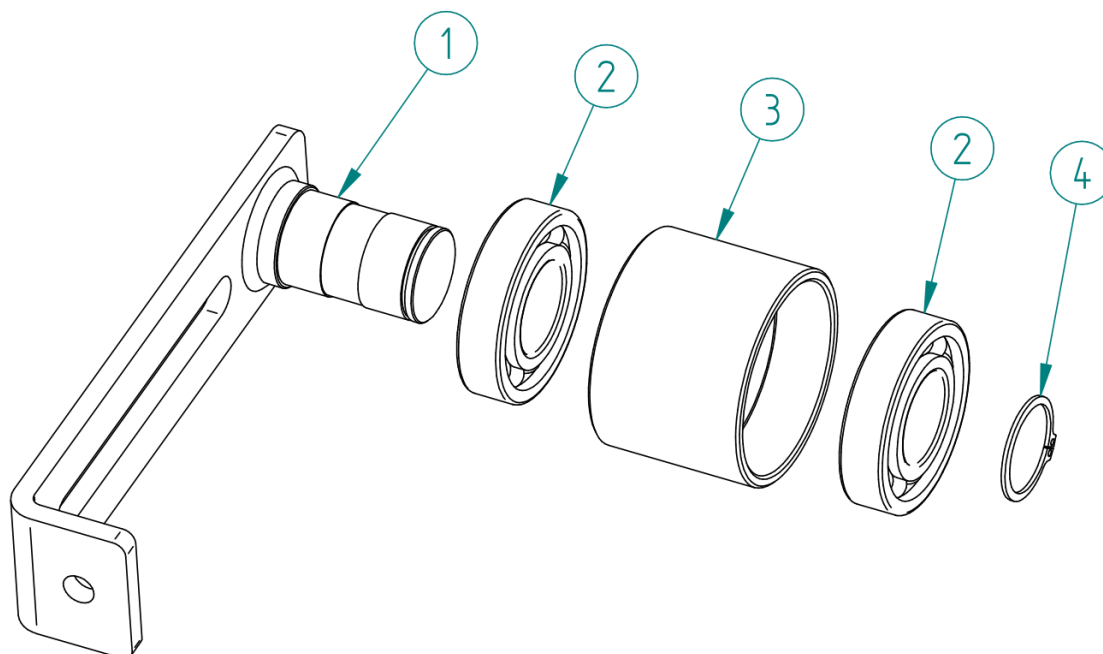
Pozycja	Nazwa	Indeks/Rozdział	Ilość
1.	Smarowniczka M8x1	T000647	1
2.	Śruba M12x30-8.8	T000755	9
3.	Podkładka zwykła M12	T000458	9
4.	Układ roboczy	EVO 1,20	1
		EVO 1,40	1
		EVO 1,65	1
5.	Podkładka sprężysta M12	T000451	4
6.	Podkładka powiększana M12	T000442	10
7.	Nakrętka M12 samokontrująca	T000291	6
8.	Podstawa przekładni	P001635	1
9.	Odpowietrznik	T000329	1
10.	Redukcja M16x1,5-G3/8	T003977	1
11.	Rurka odpowietrzenia przekładni	P640904	1
12.	Przyłączka G3/8-M16x1,5 / Przyłączka prosta M16x1,5 - M16x1,5 ED/10L	T003975 / T004048*	1
13.	Przekładnia	T002050	1



14.	Podkładka zwykła M10		T000456	4
15.	Podkładka sprężysta M10		T000450	4
16.	Śruba M10x25-8.8		T000740	4
17.	Pas	EVO 1,20	T003958	3
		EVO 1,40	T003958	3
		EVO 1,65	T004353	4
18.	Koło pasowe 160	EVO 1,20	T003953	1
		EVO 1,40	T003953	1
		EVO 1,65	T004344	1
19.	Sprzęgło D33	EVO 1,20	T003955	1
		EVO 1,40	T003955	1
		EVO 1,65	T004345	1
20.	Koło pasowe 130	EVO 1,20	T003952	1
		EVO 1,40	T003952	1
		EVO 1,65	T004343	1
21.	Sprzęgło D35	EVO 1,20	T003954	1
		EVO 1,40	T003954	1
		EVO 1,65	T000678	1
22.	Ośłona WOM		T000368	1
23.	Podkładka powiększana M8		T000443	4
24.	Śruba M8x16-8.8		T000803	4
25.	Wałek WOM	EVO 1,20	T003956	1
		EVO 1,40	T003956	1
		EVO 1,65	T004380	1
26.	Przewód poliamidowy		T003576	0,16m
27.	Szybkoszłączka obrotowa M8x1		T003763	1
28.	Złączka grodziowa		T003578	1
29.	Smarownicza M6x1		T000645	1
30.	Nakrętka M10 samokontrująca		T000292	1
31.	Zaślepka wału roboczego		P640897	1
32.	Tulejka wkładana		T003575	1
33.	Napinacz pasków	EVO 1,20	P640724	1
		EVO 1,40	P640724	1
		EVO 1,65	P740221	1
34.	Podkładka zwykła M14		T000459	1
35.	Śruba M14x35-8.8		T000766	1
36.	Śruba M12x110-8.8		T003199	1
37.	Nakrętka M12		T000267	1

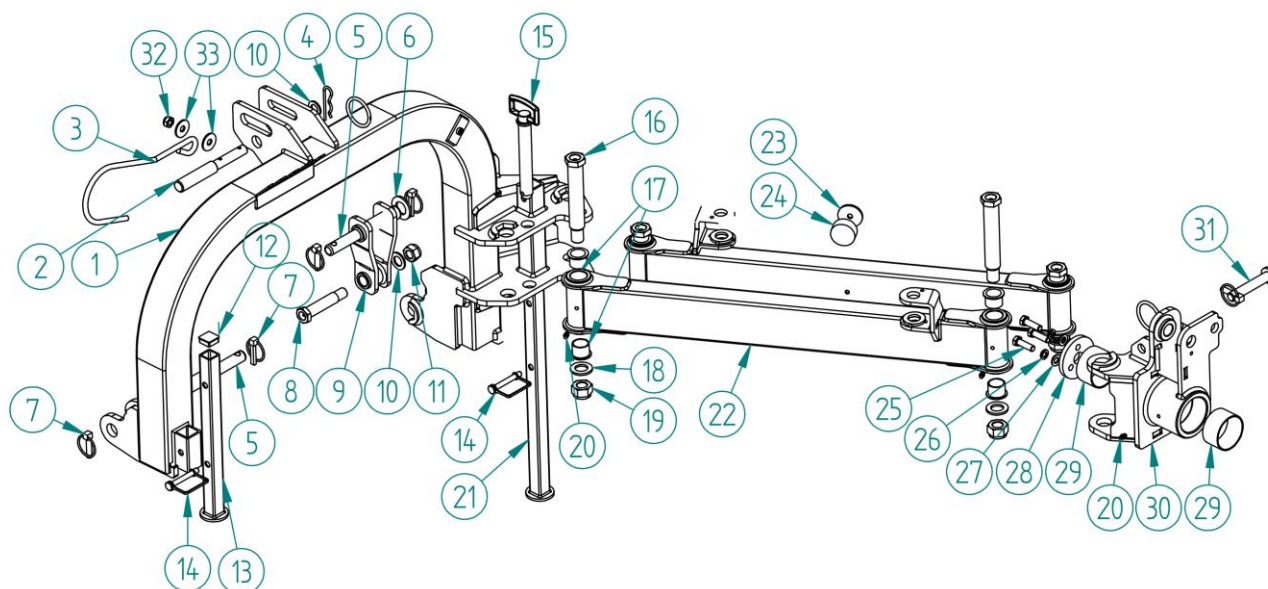
*zależy od zastosowanego typu przekładni

7.2.1. Napinacz pasków



Pozycja	Nazwa		Indeks	Ilość
1.	Ramię napinacza	EVO 1,20	P640721	1
		EVO 1,40	P640721	1
		EVO 1,65	P740220	1
2.	Łożysko 6207 2RS C3		T002556	2
3.	Rolka napinacza	EVO 1,20	P640730	1
		EVO 1,40	P640730	1
		EVO 1,65	P740219	1
4.	Pierścień osadczy Z35		T000412	1

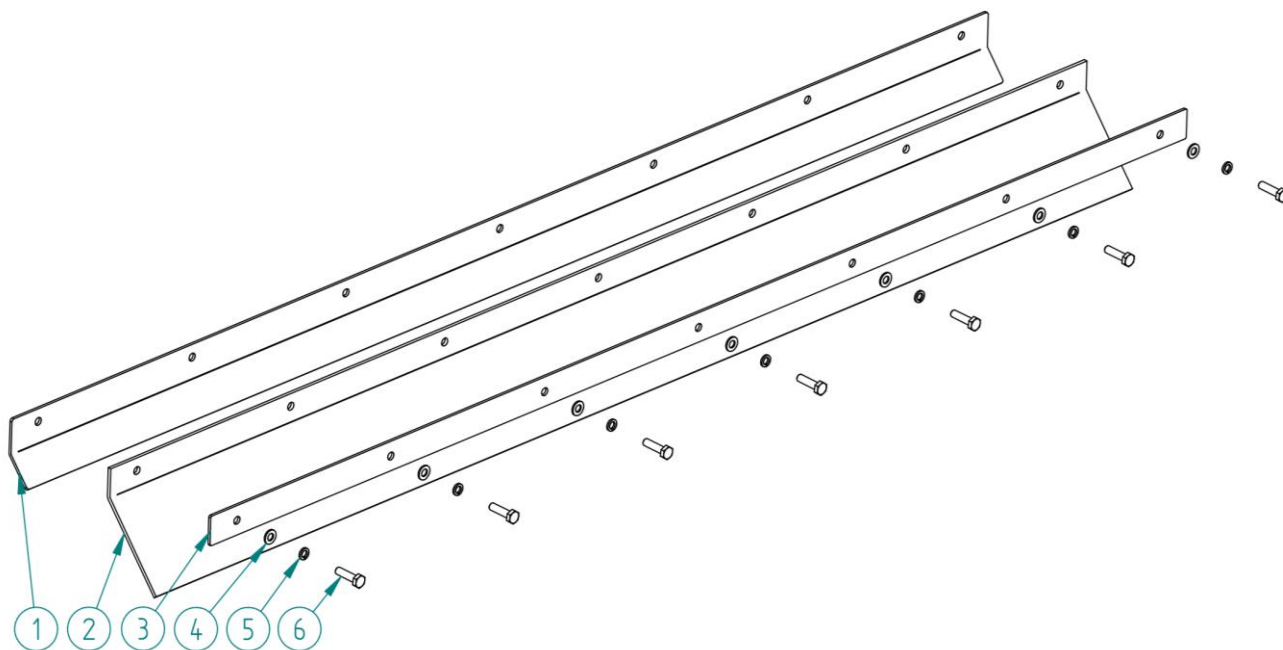
7.3. Układ zawieszenia



Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Zawieszenie	P640201	1
2.	Sworzeń górnego zaczepu	P540024	1
3.	Zawieszka wałka	P640021	1
4.	Zawlecзка beta podwójna	T000987	1
5.	Dolny sworzeń zawieszenia	P640057	2
6.	Podkładka zwykła M27	T000465	1
7.	Zatyczka uniwersalna LP10KR	T000981	4
8.	Sworzeń zawieszenia-bezpiecznik	P640840	1
9.	Zespół ucha wahliwego-bezpiecznika	P640890	1
10.	Podkładka zwykła M20	T000462	2
11.	Nakrętka M20 samokontrująca	T000255	1
12.	Zaślepka 30x30x1-3	T000965	2
13.	Stopa podporowa krótsza	P640870	1
14.	Zawlecзка LPS1267GP	T000992	2
15.	Sworzeń KD/KDC kpl.	P013062	1
16.	Sworzeń ramion	P640830	4
17.	Tuleja ślizgowa 30260	T002787	8
18.	Podkładka zwykła M24	T000464	4
19.	Nakrętka M24 samokontrująca	T000290	4
20.	Smarowniczką M8x1	T000647	5

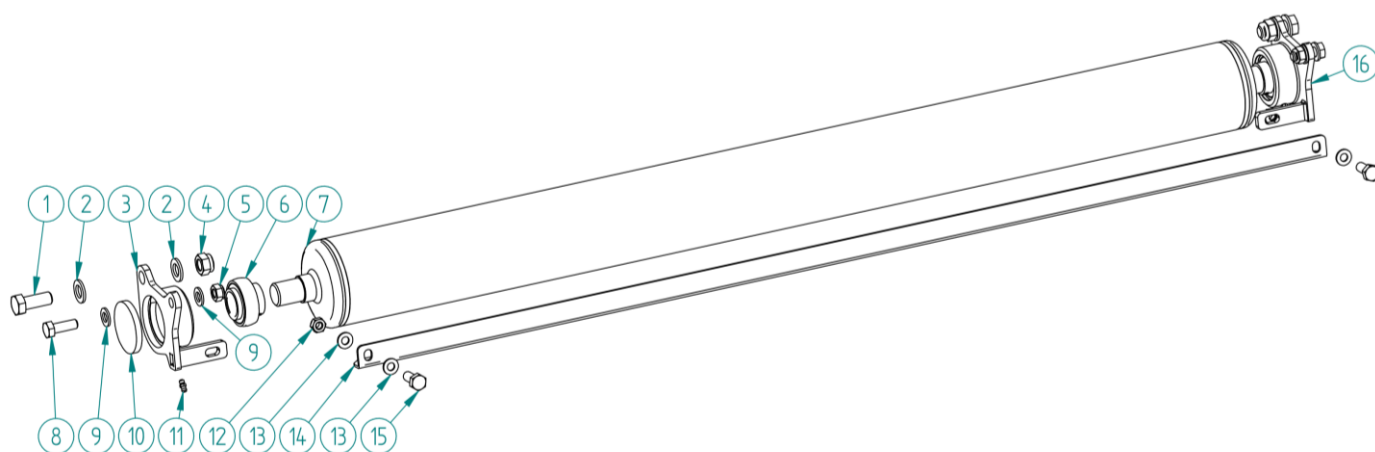
21.	Stopa podporowa dłuższa	P640880	1
22.	Ramię	P640401	2
23.	Podkładka dystansowa odboju	P540237	1
24.	Odbój	T000011	1
25.	Śruba M12x40-8.8	T000757	3
26.	Podkładka sprężysta M12	T000451	3
27.	Podkładka zwykła M12	T000458	3
28.	Zabezpieczenie obrotnicy	P640898	1
29.	Tuleja ślizgowa 75x70x40	T003965	2
30.	Obrotnica	P640301	1
31.	Sworzeń $\varnothing 19$	P280076	1
32.	Nakrętka M12 samokontruująca	T000291	1
33.	Podkładka powiększana M12	T000442	2

7.4. *Kurtyna tylna*



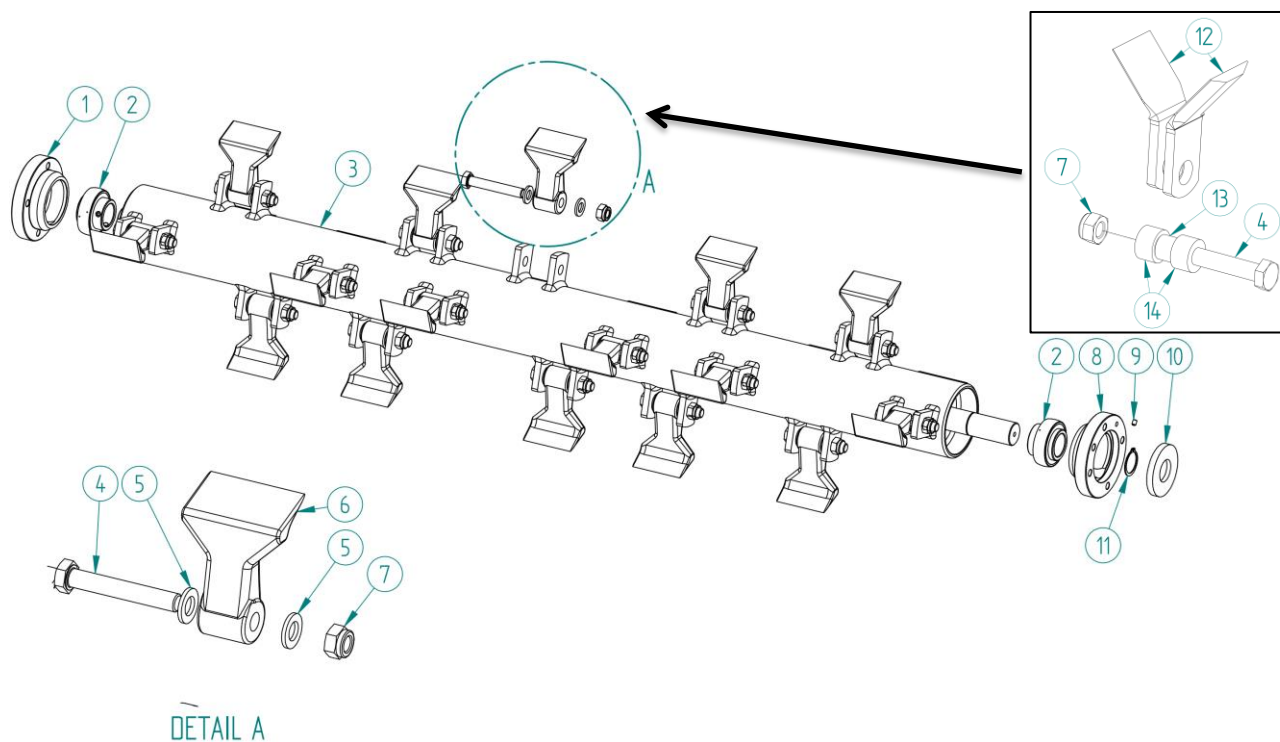
Pozycja	Nazwa		Indeks	Ilość
1.	Kątownik kurtyny tylnej	EVO 1,20	P630006	1
		EVO 1,40	P640899	1
		EVO 1,65	P740182	1
2.	Osłona gumowa	EVO 1,20	P640906	1
		EVO 1,40	P640889	1
		EVO 1,65	T004351	1
3.	Płaskownik kurtyny tylnej	EVO 1,20	P630008	1
		EVO 1,40	P640894	1
		EVO 1,65	P740181	1
4.	Podkładka zwykła M8	EVO 1,20	T000471	6
		EVO 1,40		7
		EVO 1,65		8
5.	Podkładka sprężysta M8	EVO 1,20	T000455	6
		EVO 1,40		7
		EVO 1,65		8
6.	Śruba M8x30-8.8	EVO 1,20	T000807	6
		EVO 1,40		7
		EVO 1,65		8

7.5. Układ jezdny



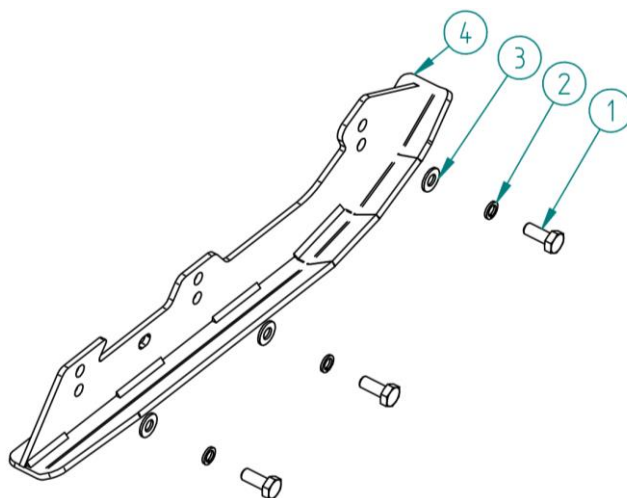
Pozycja	Nazwa		Indeks	Ilość
1.	Śruba M16x40-8.8		T000685	2
2.	Podkładka zwykła M16		T000460	4
3.	Mocowanie wału jezdnego lewe		P640708	1
4.	Nakrętka M16 samokontrująca		T000294	2
5.	Nakrętka M12 samokontrująca		T000291	2
6.	Łożysko UC206		T003986	2
7.	Wał jezdny	EVO 1,20	P630201	1
		EVO 1,40	P640701	1
		EVO 1,65	P740193	1
8.	Śruba M12x35-8.8		T000756	2
9.	Podkładka zwykła M12		T000458	4
10.	Zaślepka 68x8		T003987	2
11.	Smarownicza M6x1		T000645	2
12.	Nakrętka M10 samokontrująca		T000292	2
13.	Podkładka zwykła M10		T000456	4
14.	Skrobak	EVO 1,20	P630009	1
		EVO 1,40	P640888	1
		EVO 1,65	P740195	1
15.	Śruba M10x30-8.8		T000741	2
16.	Mocowanie wału jezdnego prawe		P640707	1

7.6. Układ roboczy



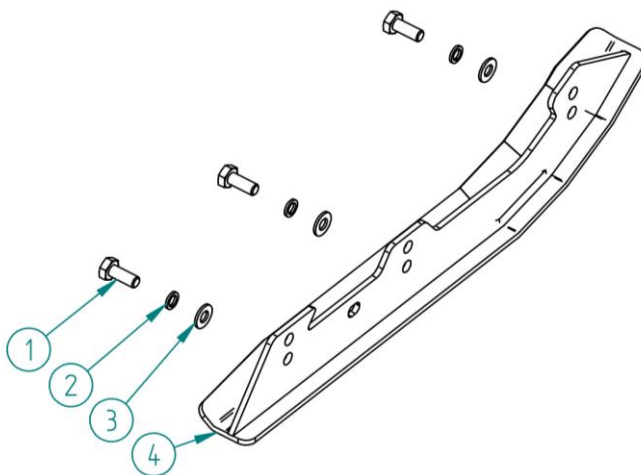
Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Obudowa łożyska wału roboczego	P480114	1
2.	Łożysko UC207	T000204	2
3.	Wał roboczy	EVO 1,20	1
		EVO 1,40	1
		EVO 1,65	1
4.	Śruba M14x90-10.9 wersja specjalna	EVO 1,20	18
		EVO 1,40	22
		EVO 1,65	26
5.	Podkładka młotka	EVO 1,20	36
		EVO 1,40	44
		EVO 1,65	52
6.	Młotek	EVO 1,20	18
		EVO 1,40	22
		EVO 1,65	26
7.	Nakrętka M14 samokontruująca	EVO 1,20	18
		EVO 1,40	22
		EVO 1,65	26
8.	Obudowa łożyska wału roboczego RBM	P640106	1
9.	Wkręt dociskowy M6x8	T003968	1
10.	Uszczelniaacz 35x80x10	T000890	1
11.	Pierścień osadczy Z35	T000412	1
12.	Nóż	EVO 1,20	36
		EVO 1,40	44
		EVO 1,65	52
13.	Tuleja 20x14,5	EVO 1,20	18
		EVO 1,40	22
		EVO 1,65	26
14.	Tuleja dystansowa	EVO 1,20	36
		EVO 1,40	44
		EVO 1,65	52

7.7. Ślizg prawy



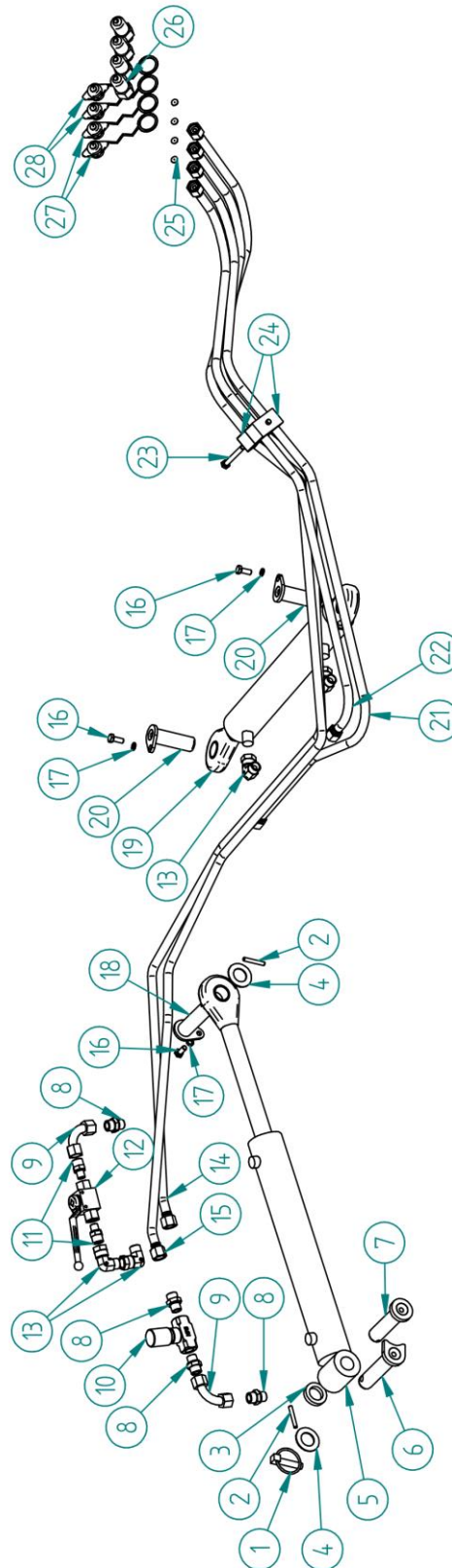
Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Śruba M10x25-8.8	T000740	3
2.	Podkładka sprężysta M10	T000450	3
3.	Podkładka zwykła M10	T000456	3
4.	Ślizg prawy	P640601	1

7.8. Ślizg lewy



Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Śruba M10x25-8.8	T000740	3
2.	Podkładka sprężysta M10	T000450	3
3.	Podkładka zwykła M10	T000456	3
4.	Ślizg lewy	P640501	1

7.9. Układ hydrauliczny

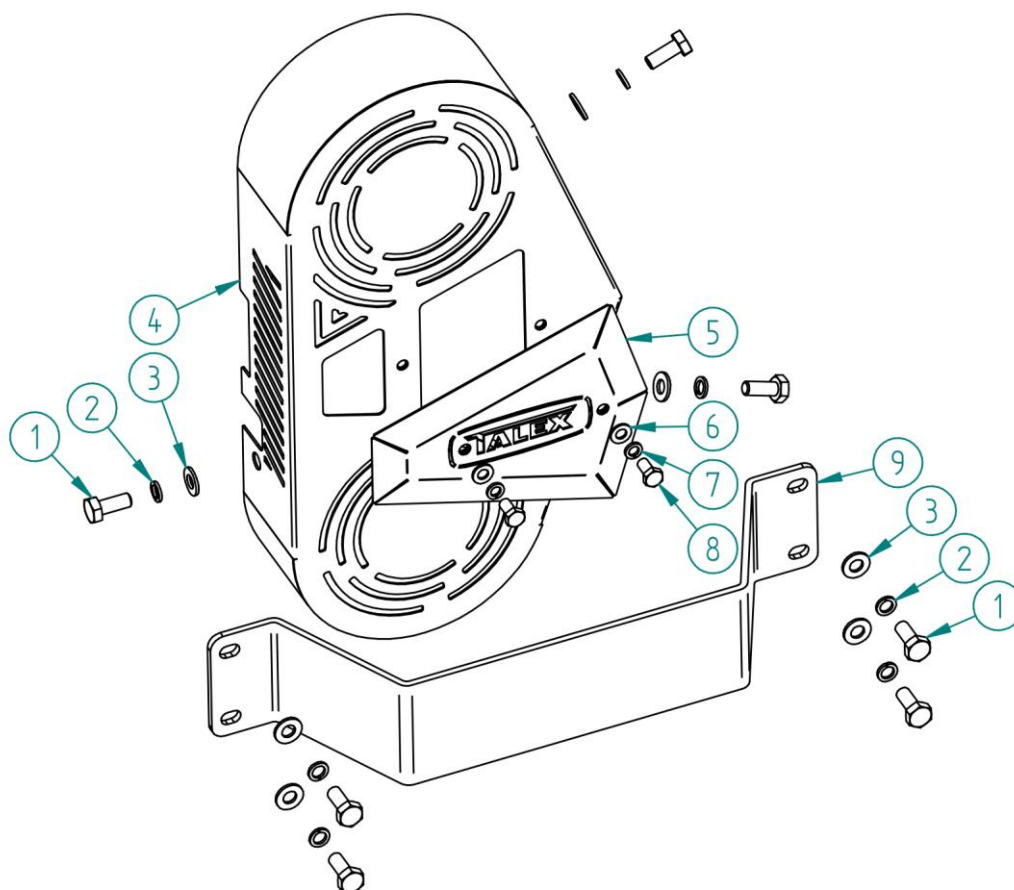




TALEX Sp. z o.o.
ul. Dworcowa 9c
77-141 Borzytuchom
tel.: +48 59 821 13 40
e-mail: biuro@talex-sj.pl
www.talex-sj.pl

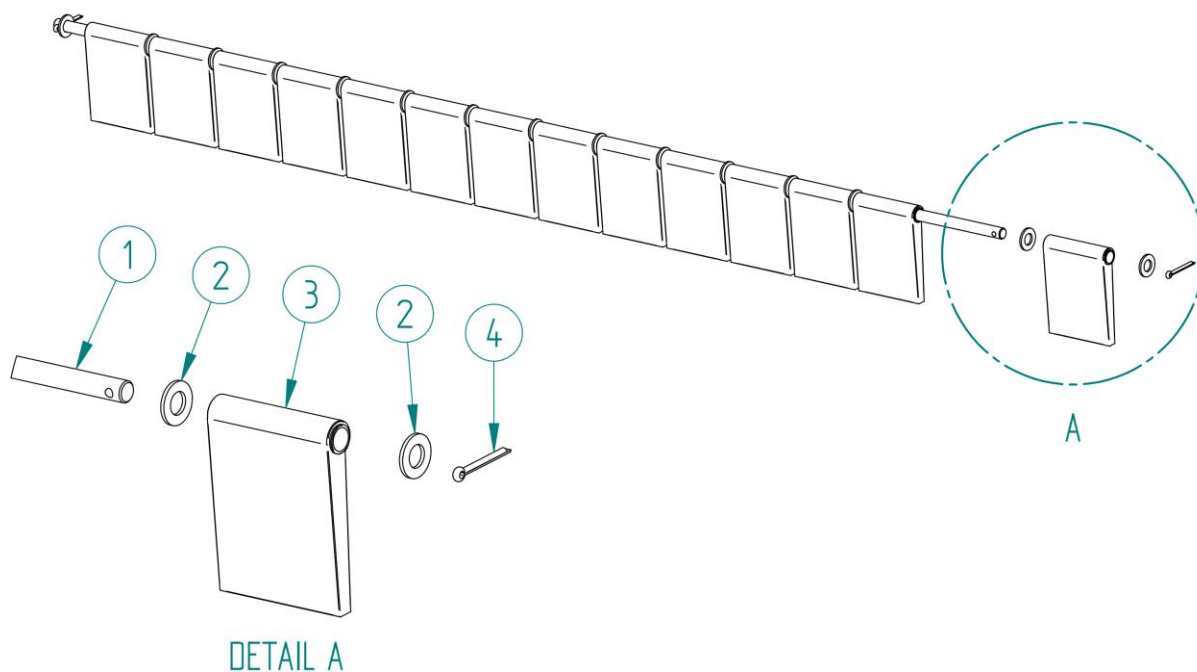
Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Zawlecзка składana	T003966	1
2.	Kotek sprężysty 6x40	T000087	2
3.	Podkładka sworznia	P640824	1
4.	Podkładka M25	T000464	2
5.	Siłownik ustawienia pozycji korpusu	T003959	1
6.	Sworzeń blokady siłownika	P640810	1
7.	Sworzeń siłownik-korpus	P640820	1
8.	przyłączka prosta G3/8 M18x1,5 ED/12L	T000582	4
9.	Złączka łukowa AA	T001027	2
10.	Zawór dławiący	T000994	1
11.	Przyłączka prosta G1/4-M18x1,5	T000580	2
12.	Zawór kulowy 2/2-1/4	T000996	1
13.	Złączka kolankowa AB	T001032	4
14.	Przewód P51/P51 M18x1,5 L-3375	T004033	1
15.	Przewód P51/P51 M18x1,5 L-3625	T000539	1
16.	Śruba M8x20-8.8	T000804	3
17.	Podkładka sprężysta M8	T000455	3
18.	Sworzeń siłownik-obrotnica	P640860	1
19.	Siłownik pozycjonowania ramion	T003960	1
20.	Sworzeń siłownika ramion	P640850	2
21.	Przewód P51/P51 M18x1,5 L- 2300	T003964	1
22.	Przewód P51/P51 M18x1,5 L- 2000	T003963	1
23.	Śruba M8x60-8.8 OC	T000809	1
24.	Obejma 2x15	T000319	2
25.	Dławik 11,5x1	T001264	4
26.	Szybkozłączce ISO M18x1,5 wtyczka	T000995	4
27.	Zatyczka przeciwpływowa żółta	T003979	2
28.	Zatyczka przeciwpływowa czarna	T003980	2

7.10. Ośłona przekładni pasowej



Pozycja	Nazwa		Indeks	Ilość
1.	Śruba M10x25-8.8		T000740	7
2.	Podkładka sprężysta M10		T000450	7
3.	Podkładka zwykła M10		T000456	7
4.	Oslona pasków	EVO 1,20	P640741	1
		EVO 1,40	P640741	1
		EVO 1,65	P740211	1
5.	Wizjer		P640751	1
6.	Podkładka zwykła M8		T000471	2
7.	Podkładka sprężysta M8		T000455	2
8.	Śruba M8x16-8.8		T000803	2
9.	Ślizg boczny	EVO 1,20	P640893	1
		EVO 1,40	P640893	1
		EVO 1,65	P740209	1

7.11. *Kurtyna przednia*

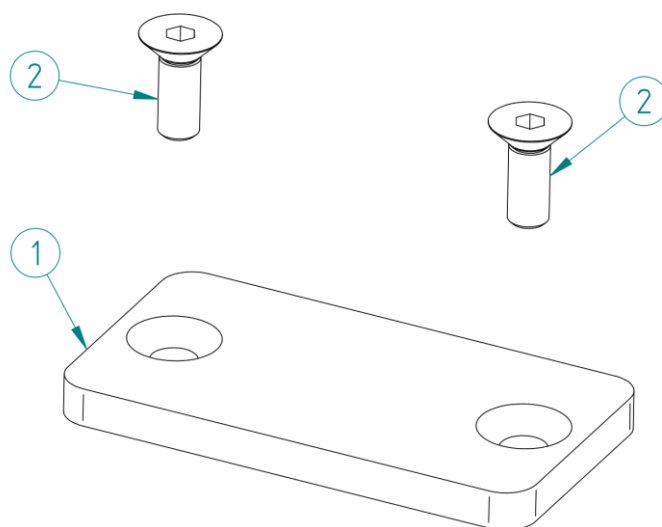


Pozycja	Nazwa		Indeks	Ilość
1.	Pręt kurtyny przedniej	EVO 1,20	P630007	1
		EVO 1,40	P640895	1
		EVO 1,65	P740189	1
2.	Podkładka zwykła M14	EVO 1,20	T000459	15*
		EVO 1,40		17*
		EVO 1,65		20*
3.	Ochraniacz kurtyny	EVO 1,20	T001932	12
		EVO 1,40		14
		EVO 1,65		17
4.	Zawleczka 5x40		T000985	2

*ilość może się różnić ze względu na regulacje podczas montażu maszyny

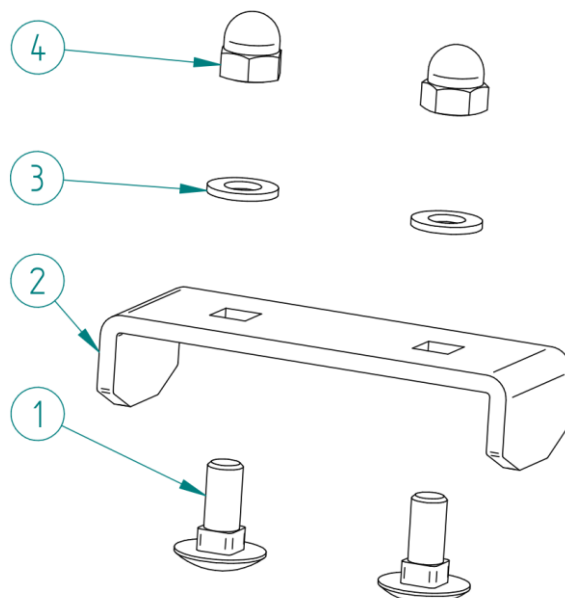
7.12. Inne

7.12.1. Odbój obrotnicy



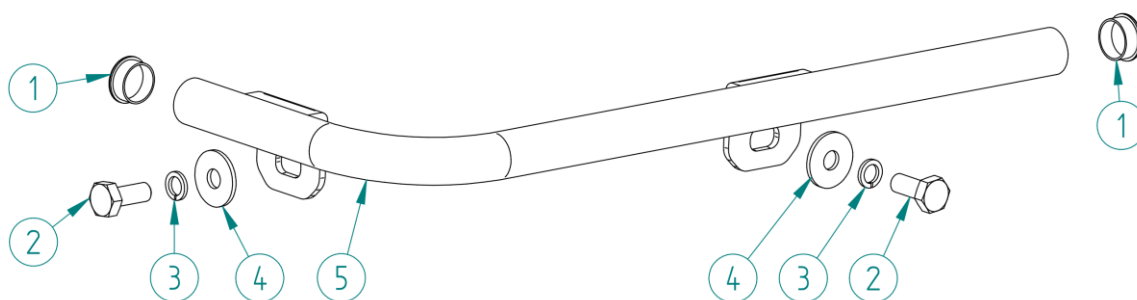
Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Odbój obrotnicy	P640022	1
2.	Śruba z łbem stożkowym M6x16-8.8	T000939	2

7.12.2. Nóż



Pozycja	Nazwa		Indeks	Ilość
1.	Śruba zamkowa M8x20-8.8	EVO 1,20	T000825	14
		EVO 1,40		16
		EVO 1,65		18
2.	Nóż	EVO 1,20	P640896	7
		EVO 1,40		8
		EVO 1,65		9
3.	Podkładka M8	EVO 1,20	T000471	14
		EVO 1,40		16
		EVO 1,65		18
4.	Nakrętka kołpakowa M8	EVO 1,20	T000261	14
		EVO 1,40		16
		EVO 1,65		18

7.12.3. Zestaw zderzaka



Pozycja	Nazwa		Indeks	Ilość
1.	Zaślepka ø25		T000970	2
2.	Śruba M10x25-8.8		T000740	2
3.	Podkładka sprężysta M10		T000450	2
4.	Podkładka powiększana M10		T000457	2
5.	Zderzak	EVO 1,20	P640041	1
		EVO 1,40	P640031	1
		EVO 1,65	P640031	1

8. Gwarancja

KARTA GWARANCYJNA

Nr fabryczny		Typ	
Rok budowy		KJ	

W ramach gwarancji producent zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy wad fizycznych ujawnionych w okresie gwarancyjnym, który obowiązuje 12 miesięcy od daty sprzedaży.

Producent zwolniony jest od odpowiedzialności z tytułu gwarancji w przypadku:

- Uszkodzeń mechanicznych maszyny po przekazaniu jej użytkownikowi;
- Niewłaściwej eksploatacji, konserwacji, przechowywania maszyny, w szczególności niezgodnej z instrukcją obsługi;
- Wykonania napraw przez osoby nieupoważnione bez zgody producenta na ich przeprowadzenie;
- Wprowadzenia zmian konstrukcyjnych bez uzgodnienia z producentem;
- Pęknięć obudowy przekładni spowodowanej biciem wału;

Karta gwarancyjna jest ważna jeśli posiada podpis sprzedawcy i datę sprzedaży potwierdzoną pieczęcią firmową jednostki handlowej. Nie może zawierać skreśleń i poprawek osób nieupoważnionych.

Duplikat karty gwarancyjnej może być wydany na pisemną prośbę po przedstawieniu przez użytkownika dowodu zakupu.

W przypadku bezpodstawnego wezwania serwisu do naprawy gwarancyjnej, koszty z tym związane ponosi użytkownik.

Reklamacje użytkownik zgłasza w ciągu 14 dni od daty powstania uszkodzenia, bezpośrednio do sprzedawcy.

Producent zapewnia obsługę gwarancyjną w terminie 14 dni od daty zgłoszenia do dnia naprawy.

Gwarancja ulega przedłużeniu o czas naprawy, licząc od dnia zgłoszenia do czasu wykonania usługi, jeżeli wada uniemożliwiła korzystanie z maszyny.

Gwarancja nie obejmuje elementów podlegających naturalnemu zużyciu takich jak przewody hydrauliczne, osłony z tworzyw sztucznych i gumy, ślizgi, wał roboczy, bijaki, noże, wał kopiujący, paski, elementy złączne, łożyska, tuleje i elementy ślizgowe.

Data sprzedaży: _____
(dzień, miesiąc, rok)

(podpis i pieczęć punktu sprzedaży)



EWIDENCJA NAPRAW GWARANCYJNYCH

Wypełnia producent

Data zgłoszenia reklamacji: _____

Zakres naprawy i wymienione części: _____

Data załatwienia reklamacji: _____

Gwarancję przedłużono do dnia: _____

(podpis i pieczęć serwisu)

Data zgłoszenia reklamacji: _____

Zakres naprawy i wymienione części: _____

Data załatwienia reklamacji: _____

Gwarancję przedłużono do dnia: _____

(podpis i pieczęć serwisu)

Data zgłoszenia reklamacji: _____

Zakres naprawy i wymienione części: _____

Data załatwienia reklamacji: _____

Gwarancję przedłużono do dnia: _____

(podpis i pieczęć serwisu)

Data zgłoszenia reklamacji: _____

Zakres naprawy i wymienione części: _____

Data załatwienia reklamacji: _____

Gwarancję przedłużono do dnia: _____

(podpis i pieczęć serwisu)

Deklaracja zgodności WE

W rozumieniu dyrektywy maszynowej 2006/42/WE, załącznik II, 1.A

Producent: **TALEX Sp. z o.o.**

adres: *ul. Dworcowa 9C 77-141 Borzytuchom*

Niżej podpisany niniejszym deklaruje, że wyrób:

marka (nazwa handlowa):EVO.....,

funkcja: Maszyna przeznaczona jest do używania w otoczeniu dróg i typowego zastosowania rolniczego tzn. do koszenia i rozdrabniania roślin nisko-łodygowych (krzaków, łądyg roślin, itp.)

typ/model: 1,20; 1,40; 1,65.....,

numer seryjny:.....0001.....,

spełnia wymagania następujących dyrektyw europejskich:

- **dyrektywa maszynowa 2006/42/WE** z 17.05.2006 r. (Dz.U. L 157 z 9.06.2006 r. str.24) oraz jej zmiana 2009/127/WE z 21.10.2009 r. (Dz.U. L 310 z 25.11.2009 r. str.29).

spełnia wymagania następujących norm zharmonizowanych:

- **PN-EN ISO 4254-1:2016-02** Maszyny rolnicze. Bezpieczeństwo. Część 1: Wymagania ogólne
- **PN-EN ISO 4413:2011** Napędy i sterowania hydrauliczne – Ogólne zasady i wymagania bezpieczeństwa dotyczące układów i ich elementów
- **PN-EN 15811:2015-04** Maszyny rolnicze -- Oslony stałe i oslony blokowane, z ryglowaniem lub bez ryglowania oslony ruchomych części przeniesienia napędu
- **PN-EN 12100:2012** Bezpieczeństwo maszyn. Ogólne zasady projektowania. Ocena ryzyka i zmniejszenie ryzyka
- **PN-ISO 11684/1998** Znaki bezpieczeństwa i piktogramy zagrożeń
- **PN-ISO 17106-1:2022** Maszyny drogowe. Bezpieczeństwo. Część 1: Wymagania ogólne
- **PN-ISO 17106-2:2022** Maszyny drogowe. Bezpieczeństwo. Część 2: Szczegółowe wymagania dla maszyn do czyszczenia powierzchni drogowych
- **PN-ISO 17106-4:2022** Maszyny drogowe. Bezpieczeństwo. Część 4: Maszyny do utrzymania otoczenia drogi. Wymagania dla maszyn do cięcia trawy i wykaszania zarośli

oraz spełnia wymagania innych zastosowanych norm technicznych i specyfikacji

- Instrukcja 2022/08 w.02 INSTRUKCJA SPAWANIA MIG/MAG
- Instrukcja 2022/08 w.02 INSTRUKCJA MALOWANIANANOSZENIA POWŁOK LAKIERNICZYCH PROSZKOWYCH
- Instrukcja 2022/08 w.02 INSTRUKCJA ZAPEWNIENIA JAKOŚCI

Zgodność z wymaganiami dyrektyw i norm stwierdzono na podstawie badań przeprowadzonych przez:

SIMP Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Mechaników Polskich w Gdańsku.

Badania przeprowadził: mgr inż. Zbigniew Myszkowski – Rzeczoznawca SIMP Nr cert. 9763

Osoba odpowiedzialna do przygotowania dokumentacji technicznej: Karol Jaworski. Adres: ul. Dworcowa 9c, 77-141 Borzytuchom

Karol Jaworski
PREZES ZARZĄDU

Borzytuchom 2025-05-13

miejsce, data

imię, nazwisko i podpis osoby upoważnionej